Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 90 (1972)

Heft: 21

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch 26. Januar 1972
Berne, mercredi 26 janvier 1972

221

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

90. Jahrgang
90e année

Nº 21

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 21 - 26. 1. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Finapress AG, Zürich.

Société coopérative de consommation Alle, Alle.

La Coopérative d'Ajoie. Siège social: Porrentruy.

Golden Arrow SA, en liquidation, Genève.

Sodelor SA, en liquidation, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 255847 - 255851

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en 1971.

Bundesrepublik Deutschland: Messekontingente für das 1. Halbjahr 1972. – République fédérale d'Allemagne: Contingents de foire pour le 1er semestre 1972.

République du Sénégal: Ouverture de contingents globaux d'importation.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Strafolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Bern – Konskursamt, 3000 Bern (187)

Gemeinschuldner: **Späth Max**, geb. 21. 8. 1911, von Jegenstorf, Möbelhändler-Innendekorateur, Gerechtigkeitsgasse 62, 3000 Bern.
Datum der Eröffnung: 4. Januar 1972.
Die erste Gläubigerversammlung findet statt:
Donnerstag, den 3. Februar 1972, 15.00 Uhr, im Sitzungszimmer, II. Stock des Konkursamtes Bern, Nordring 30, 3000 Bern (Eingang Turnweg 7).
Eingabefrist: 24. Februar 1972.

Kt. Zug – Konkursamt, 6300 Zug (188)

Vorläufige Konkursanzeige.

Gemeinschuldner: **Widmer Josef**, geb. 1919, von Lengnau/AG, Gärtner, früher in Wädenswil, Holzmoosrütistrasse 18, nun in Unterägeri.
Datum der Konkurseröffnung: 14. Januar 1972.
Art des Konkursverfahrens und die Eingabefrist werden später bekannt gegeben.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

Kt. Zürich – Konkursamt Schwamendingen-Zürich, 8050 Zürich (189)

Ueber **Meier Hugo**, geb. 1930, von Bülach, Schneider, Dreispitz 269, 8050 Zürich (Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Firma «Meiba», H. Meier, Ausführung von Aenderungen an Herrenkleidern im Auftrage von Kleider-Handelsgeschäften, Dreispitz 269, Zürich) ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. Dezember 1971 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 18. Januar 1972 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 7. Februar 1972 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1200 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249–251) (L.P. 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich – Konkursamt Zürich (Altstadt), 8001 Zürich (202)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die **Briefmarkenhandels- und -Auktionshaus H. C. Sehwenn AG**, Bahnhofstrasse 18, 8001 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt Zürich (Altstadt), Talstrasse 25, 8001 Zürich, zu Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. Januar 1972 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Kt. Zürich – Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (190)

Auflegung des Kollokationsplanes und des Inventars

Im Konkursverfahren über **Züreher Hans**, Architekt, geb. 1. 5. 1945, von Teufen/AR, wohnhaft Kurvenstrasse 42, 8006 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 21 vom 26. Januar 1972 an gerechnet mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden Verfahrensvorschriften des betreffenden Verwaltungsrechtes angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken für den Gemeinschuldner sind ebenfalls innert zehn Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde über die Konkursämter, schriftlich im Doppel einzureichen, ansonst die Ausscheidung in Rechtskraft erwächst.

Begehren um Abtretung der Rechtsansprüche im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung des Eigentums von Dritten an beweglichen Sachen sind innert der gleichen Frist dem Konkursamt schriftlich einzureichen, andernfalls Verzicht darauf gefolgert wird.

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (191)

Gemeinschuldner: Firma **Kehrli Speditions GmbH.**, Marktgasse 55, Bern.
Anfechtungsfrist: 5. Februar 1972.

Ct. de Berne – Office des faillites, 2608 Courtelary (192)

Dans la faillite de **Gérard** Bernard, 1942, boulanger, précédemment à Saignelégier, actuellement domicilié à St-Imier,

- l'état de collocation,
- l'inventaire,
- la liste des revendications et des biens de stricte nécessité laissés à la disposition du failli,

sont déposés à l'office des faillites dès le 26 janvier 1972.

Ils seront passés en force s'ils ne sont pas attaqués, jusqu'au 5 février 1972, par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1040 Echallens (193)

Nouvel état de collocation

Failli: **Marehon Georges**, alimentation, Echallens.
Date du dépôt d'un nouvel état de collocation, par suite d'interventions tardives: 26 janvier 1972.
Délai pour intenter action: 5 février 1972, sinon le nouvel état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1040 Echallens (194)

Nouvel état de collocation

Failli: **Sehmidt Joseph-Jacques**, paysagiste, Morrens.
Date du dépôt d'un nouvel état de collocation, par suite d'interventions tardives: 5 février 1972, sinon le nouvel état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Neuehâtel – Office des faillites, 2017 Boudry (195)

Objets de striete nécessité et revendications

Failli: **Burri Hugo**, 1932, rue du Débarcadère 15, à Saint-Aubin, actuellement domicilié à Genève, associé indéfiniment responsable de la société en commandite «Hugo Burri & Cie», à Saint-Aubin, dissoute ensuite de faillite.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée est déposé à l'office précité, où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Est également déposé l'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 et 49 OTF du 13. 7. 1911 sur l'administration des offices de faillite).

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (203)

L'état de collocation des faillites indiquées ci-dessous peut être consulté à l'office précité.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon chaque état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillis:

1. **Société en nom collectif Dux Claude & Werlen Edouard**, commerce d'accessoires pour automobiles à l'enseigne «Rive-Accessoires» 6, Place des Eaux-Vives à Genève.
2. **Werlen Edouard**, 1936, VS & GE, électricien, domicilié 15, rue Pestalozzi à Genève, associé dans la Société en nom collectif Dux & Werlen «Rive-Accessoires» 6, Place des Eaux-Vives à Genève.

Dans les faillites Claude Dux & Edouard Werlen Snc, Werlen Edouard, les inventaires contenant les états des revendications sont également déposés.

Dans la faillite Edouard Werlen la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposée.

Les recours contre la liste des objets déclarés de stricte nécessité et les demandes de cession pour contester l'état des revendications doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (204)

Modification d'état de colloeation

L'état de collocation des créanciers de la faillite **Wyder Gaston Alfred Robert**, 1923, BE, inscrit au registre du commerce sous «Autolocation Mont-Blanc», 15, rue Le Royer à Genève, et sous «taxis ABC» 15, rue Le Royer à Genève, domicilié 70, route de Collex à Bellevue GE, modifié ensuite d'une admission ultérieure peut être consulté à l'Office précité.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon cette modification sera considérée comme acceptée.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich, Konkursamt Zürich (Altstadt), 8001 Zürich (205)

Das Konkursverfahren über **Giori AG**, Grossmünsterplatz 6, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. Januar 1972 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8180 Bülach (196)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Bülach hat mit Verfügung vom 3. Januar 1972 das Konkursverfahren über **Syz Hans Eduard**, geb. 1928, von Knonau ZH, Vertretung von Coiffeurartikeln und Fabrikation von kosmetisch-technischen Produkten, im Sandacher 325, 8181 Höri, z. Zt. wohnhaft Müllerstrasse 93, 8004 Zürich, als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8157 Dielsdorf (197)

Das Konkursverfahren über **Petschen Thomas**, 1931, von Disentis/Mustér, Baumackerstrasse 423, 8107 Buchs, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Thomas Petschen, Hirsgarten 72, Nassenwil, Gipsergeschäft, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 20. Januar 1972 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8330 Pfäffikon (198)

Das Konkursverfahren gegen **Gubser Emil**, 1918, von Quarten SG, früher Inhaber einer Werkstätte für Maschinen- und Apparatebau, früher wohnhaft in Rumlikon-Russikon, nun in Weiach ZH, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. Januar 1972 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zug – Konkursamt, 6300 Zug (199)

Das Konkursverfahren über die **Industrie-Invest AG**, Cham, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 18. Januar 1972 als geschlossen erklärt worden.

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG. 195, 196, 317) (L.P. 195, 196, 317)

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (200)

Par décision du 20 janvier 1972, le président du Tribunal de district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite de la société **Balmas SA**, travaux en pierre, etc., av. Chablière 8, à Lausanne, ordonnée le 30 septembre 1971. La société rentre dans la libre disposition de ses biens.

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Prorogation du sursis concordataire

(L.P. 295, al. 4)

Ct. de Vaud – Arrondissement de Lausanne (206)

Débitrice: **Société Gasser et Meyer SA**, entreprise de transports et de terrassements, route d'Oron 20, Lausanne.

Par décision du 21 janvier 1972, le président du Tribunal du district de Lausanne a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 2 mai 1972, le sursis concordataire accordé à Gasser et Meyer SA.

Dépôt des pièces: Les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire, office des faillites de Lausanne, rue Caroline 2, dès le 29 mars 1972.

Assemblée des créanciers: L'assemblée fixée au 8 février 1972 est renvoyée au mardi 11 avril 1972 à 15.00 h. dans une des salles du palais de justice de Montbenon à Lausanne (entrée EST).

1000 Lausanne, le 24 janvier 1972 — Le commissaire au sursis: M. Luisier préposé

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(L.E.F. 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Zürich – Bezirksgericht Zürich (201)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag des **Schwarz Heinrich**, Maschinenbau, Austrasse 4, Geroldswil ZH, auf Mittwoch, den 8. März 1972, 14.30 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137, des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Behörde erhoben werden.

Akteneinsicht: vom 19. bis 29. Februar 1972 im Zimmer Nr. 250 des Bezirksgerichtes Zürich.

8000 Zürich, den 21. Januar 1972 — Bezirksgerichtskanzlei Zürich 3. Abteilung

Ct. Ticino – Pretura Lugano-Distretto, 6900 Lugano (207)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che, in applicazione dell'art. 304 LEF, ha fissato per il giorno di giovedì 3 febbraio 1972 alle ore 14.30, nell'aula delle udienze Palazzo di Giustizia, via Pretorio 16, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dalla **Vide-Visa SA**, già Vittori-De Vittori SA. impresa costruzioni edili, Arosio.

6900 Lugano, 20 gennaio 1972 — Per la pretura di Lugano-Distretto, Il segretario assessore: Riva Giuseppe

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG. 293)

Kt. Bern – Richteramt IV, Bern (208)

Die Firma **Mathys & Schmutz AG**, mit Sitz in Bern, Freiburgstrasse 398, 3018 Bern, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Behandlung des Gesuches und zur Einvernahme der Gesuchstellerin ist angesetzt auf Mittwoch, den 23. Februar 1972, 14.00 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Sternengässchen 5, 2. Stock, Bern.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung schriftlich bis zum 17. Februar 1972 beim Sekretariat des Richteramtes IV Bern, einreichen.

3011 Bern, den 24. Januar 1972 — Der Nachlassrichter: Flück

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

15. Dezember 1971.
Computer Controls AG (Computer Controls SA) (Computer Controls Ltd.), in Zürich, Rämistrasse 5, Zürich 1 (bei RA Heinz Schweizer), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 23. 11. und 3. 12. 1971. Zweck: Fabrikation von und Handel mit elektronischen Produkten, insbesondere solchen mit Kontroll- und Steuerungsfunktionen sowie mit Waren aller Art, die der Produktion und Verwertung von solchen elektronischen Produkten dienen; kann ferner im In- und Ausland Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben und verwerten und sich an in- und ausländischen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Heinz Schweizer, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

28. Dezember 1971.
A. Kaiser, Privatlabor AG, in Zürich, Hönggerstrasse 117, in Zürich 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 20. 12. 1971. Zweck: Bakteriologische Untersuchungen von Lebensmitteln und Halbfabrikaten sowie Durchführung von medizinischen, mikrobiologischen Analysen; kann auch Grundstücke und Liegenschaften erwerben; kann sich an ähnlichen in- und ausländischen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Frau Agnes Kaiser» in Zürich geführte Geschäft mit denjenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 30. 11. 1971 aufgeführt sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 66 935.45 – inkl. Goodwill von Fr. 8200 – und Passiven im Betrage von Fr. 16 935.45 zum Preise von Fr. 50 000, welches voll auf das Grundkapital angerechnet. Andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven werden nicht übernommen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Agnes Kaiser-Fenyö, von Derendingen, in Geroldswil, Präsidentin, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Karoly Fekete, von Herisau, in Schaffhausen, Vizepräsidentin, und Dr. Andreas Dax, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich, diese beiden ohne Zeichnungsbefugnis.

12. Januar 1972.
Stäfa Control System SCS AG, in Stäfa (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1971, S. 1559). In erster Linie Fabrikation und Vertrieb von elektrischen und elektronischen Regel- und Steuergeräten usw. Statuten am 22. 12. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000, zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 333 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Es sind 1000 Partizipationsscheine zu Fr. 100 und 900 Partizipationsscheine zu Fr. 1000, alle auf den Namen lautend, geschaffen worden, welche den gleichen Anspruch auf einen Anteil am Reingewinn, der den Aktien gleichen Nennwertes zusteht, gewähren.

13. Januar 1972.
Creatron Watch S.A., in Zürich, Steinmühlegasse 12, Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 7. 1. 1972. Zweck: Engroshandel mit Uhren und Schmuck; kann sich an verwandten Unternehmungen des In- und Auslandes in irgend einer beliebigen Form beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Armin Kurz, von Wahlern, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Einzelprokuristin: Jeannine Kurz, von Wahlern, in Zürich.

13. Januar 1972. Elektronische Geräte.
Hesclect AG, in Gossau, Rebrainstrasse, Grüt, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 3. 1. 1972. Zweck: Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit elektronischen Geräten; kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen; kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 40 000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Josef Hann, von und in Gossau ZH, Präsident; Pia Hann, von und in Gossau ZH; Heinz Baehmann, von Matzingen, in Wetzikon, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Januar 1972. Spannelemente, Maschinen usw.
Ing. O. Schmuziger AG, bisher in Rüschlikon (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1970, S. 2188), Die Generalversammlung vom 28. 12. 1971 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Schmuziger AG Wädenswil.** Sitz der Gesellschaft ist Wädenswil. Adresse: Auernstrasse 10. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von Spannelementen, Maschinen und Maschinenbestandteilen. Sie kann Lizenzen und Patente erwerben, verwerten und veräussern, Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, pachten und verpachten, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten oder sich daran beteiligen. Peter Rüdisühli, Claire Rüdisühli und Gertrud Schmuziger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Peter und Claire Rüdisühli sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Einzelunterschrift Walter Bucher, von Zürich, in Zofingen, als Präsident, und Sonja Bucher, von Zürich, in Zofingen. Walter Bucher ist zugleich Direktor. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Peter Müller, von Thal, in Wädenswil, und Walter Roth, von Buchholterberg, in Thalwil.

13. Januar 1972. Reissverschlüsse.
Ri - Ri A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1971, S. 2499), Fabrikation und Verkauf von Reissverschlüssen aller Art usw. Fausto A. Fontana ist nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrat), bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. David S.P. Conner, Vizepräsident des VR, wohnt nun in St. Gallen.

13. Januar 1972. Entstaubungs- und Rauchverzehrungsanlagen.
Elex A.-G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1971, S. 635), Betrieb eines technischen Bureaus für Entstaubungs- und Rauchverzehrungsanlagen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Steven Jan Wiggers, niederländischer Staatsangehöriger, in Birmensdorf.

13. Januar 1972. Speditionen.
Danzas A.-G., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2239), mit Hauptsitz in Basel, Speditionsgesehäft usw. Die Untersehrift von Samuel Eglin ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, Richard Dähler, nun in Zürich, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, Friedrich Leuenberger, von Huttwil, in Richterswil, und Kurt Wyss, von und in Zürich.

13. Januar 1972.
Transima Gesellschaft für Transport- und Industriemaschinen A.G., in Zürich 10 (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1968, S. 2079), betriebswirtschaftliche Industrieberatung usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. 1. 1972 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

13. Januar 1972. Beteiligungen.
Globalinvest GmbH., in Zürich 2 (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1969, S. 1019), Uebernahme von Beteiligungen usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Herisau (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1971, S. 3024) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

13. Januar 1972.
Emanuel Service S.A., bisher in Lugano (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1966, S. 2434). Statuten, ursprünglich vom 29. 10. 1960, letztmals geändert am 27. 5. 1964, am 4. 1. 1972 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Bachmattstrasse 10, Zürich 9. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Zweck der Gesellschaft: Ausübung kommerzieller, industrieller, finanzieller und immobiliarer Tätigkeit; Annahme und Gewährung von Vertretungen; Ankauf und Abtretung industrieller Patente und deren Anwendung; Annahme und Gewährung von Lizenzen. VR (Verwaltungsrat): aus einem oder mehreren Mitgliedern. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Angelo Bianchi, von Basel, in Lugano. Die Prokura von Dr. Piero Giovanni Bordino ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Pietro Rossi, von Zürich und Croglio TI, in Zürich.

13. Januar 1972.
Displays & Promotions AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1970, S. 835), Gestaltung, Fabrikation, Vertrieb und Vertretung von Reklameartikeln usw. Statuten am 14. 10. 1971 geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

13. Januar 1972. Zahnärztliche und zahntechn. Erzeugnisse.
3-S-Company AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1970, S. 1171), Herstellung von und Handel mit Erzeugnissen der zahnärztlichen und zahntechnischen Branche usw. Neue Adresse: Weinbergstrasse 149, in Zürich 6.

13. Januar 1972.
Rofag Automobil AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1971, S. 1287), Handel mit Automobilen, Bestandteilen und Zubehör usw. Edwin Hottinger, bisher Vizedirektor, nun Direktor; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Januar 1972. Werbeagentur.
Masius AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1971, S. 416), Betrieb einer Werbeagentur und Leistung aller damit verbundenen Dienste usw. Neue Adresse: Zwinglistrasse 21, in Zürich 4.

13. Januar 1972.
Juwo-Verlags A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1971, S. 2727), Betrieb eines Verlagsgeschäftes. Die Unterschrift von Josef Grüter ist erloschen. Neue Adresse: Rieterstrasse 35 in Zürich 2.

13. Januar 1972. Waren der Textilindustrie.
Aktiengesellschaft Stünzi Söhne (Société Anonyme Stünzi Fils) (Stünzi Sons Limited), in Horgen (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1971, S. 1700), Fabrikation und Handel mit Waren der Textilindustrie usw. Die Unterschrift von Heinz Winkler ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen Willy Roth, von Wetzikon, in Horgen, und Ernst Fischer, von Rüeggisberg, in Wädenswil.

13. Januar 1972.
Kredit- und Hypothekenbank Zürich AG. (Banque Hypothécaire et de Crédit S.A. Zurich), in Zürich 2 (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1970, S. 2210). Hans Hasler, Präsident des VR (Verwaltungsrat); Walter Meier, Vizepräsident des VR; Robert Meier, Mitglied des VR und Geschäftsführer; Rudolf Wolfer und Otto Hermann Ledermann, weitere Mitglieder des VR, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Januar 1972.
Bank Hofmann A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1971, S. 2009). Neu haben Kollektivprokura zu zweien Josef Greuter, von Zürich, in Wallisellen; Heinz Liebbrand, von Zürich, in Adliswil; Marcel Luks, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich, und Erich Markwalder, von Würenlos, in Wettingen.

13. Januar 1972. Textilien.
Jacques Guggenheim AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 282 vom 5. 2. 1969, S. 282), Handel mit Textilien usw. Dr. Heinrich David ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. Januar 1972.
Fidux Handels A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1971, S. 258), Verwaltung von Vermögen usw. Die Prokura von Hans Hodel ist erloschen.

13. Januar 1972. Liegenschaften.
Walkerhofaktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1954, S. 3102), bezweckt die Erwerbung, die Verwaltung und den Verkauf von Liegenschaften. Eduard Delisle infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Wally Delisle, Mitglied des VR, ist nun auch Präsidentin desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Heinrich Delisle, Mitglied des VR, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Meier, von Uster, in Kilchberg ZH. Neue Adresse der Gesellschaft: Genferstrasse 3, in Zürich 2 (bei Budliger Treuhand Co.).

13. Januar 1972.
Milchgenossenschaft Schwerzenbach, in Schwerzenbach (SHAB Nr. 89 vom 16. 4. 1962, S. 1139). Ernst Bopp aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Ulrich Gubler, von Russikon, in Volketswil, Mitglied der Verwaltung, nun Vizepräsident derselben. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

13. Januar 1972. Teppichknüpfmaterialien.
E. & H. Strehler, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 288 vom 7. 12. 1956, S. 3106), Teppichknüpfmaterialien en gros und en détail usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

13. Januar 1972.
«WECO» Wettstein & Co. Aktiengesellschaft, Küsnacht - Zürich, in Küsnacht (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1966, S. 3629), Finanzierung und Abwicklung von Teilzahlungsgeschäften usw. Ernst Flammer und Johann Alfred Hug infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Henriette Fichmann erloschen. Edwin Wunderli, nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; bleibt Mitglied des VR und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Clemenz Sager, von Egnach, in Wollerau. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Huber, von Jonen und Winterthur, in Zürich.

13. Januar 1972. Rohstoffe, Drogen, Chemikalien usw.
R. Häberlin & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1968, S. 393), Agentur und Kommission in Rohstoffen, Drogen, Chemikalien, Maschinen und technischen Artikeln. Robert Häberlin ist nicht mehr unbeschränkt haftender Gesellschafter, sondern Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 50 000; er führt weiter Einzelunterschrift. Heinz Häberlin ist nicht mehr Kommanditär, sondern unbeschränkt haftender Gesellschafter; seine Prokura ist dementsprechend erloschen. Neue Fassung der Firma: **Häberlin & Co.**

13. Januar 1972.
Agentur für Vermittlung von nichtprofessionellen Fotomodellen für Werbung, Burckhardt & Haegler, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1970, S. 1951). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

13. Januar 1972.
Agentur für Vermittlung von Nichtprofessionellen Fotomodellen für Werbung, Odette Kuratli, in Zürich, Frohburgstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Odette Kuratli, von Krummenau, in Zürich 1. Vermittlung von nichtprofessionellen Fotomodellen für Werbung.

13. Januar 1972. Möbel, Innenausbau usw.
Edwin Hirzel's Söhne, in Wetzikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1948, S. 86), Möbelwerkstätte, Innenausbau und Bauschreinerei. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Edwin Hirzel aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Heinrich Hirzel im Sinne von Art. 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma «Edwin Hirzel's Söhne, Inhaber Heinrich Hirzel», in Wetzikon, fortgesetzt.

13. Januar 1972. Möbel, Innenausbau usw.
Edwin Hirzel's Söhne, Inhaber Heinrich Hirzel, in Wetzikon, Bahnhofstrasse 36, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinrich Hirzel, von und in Wetzikon. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Edwin Hirzel's Söhne», in Wetzikon, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Möbelwerkstätten, Innenausbau, Ladenbau, sowie Handel mit Möbeln und Innenausstattungen. Edwin Hirzel, von und in Wetzikon, und Margrith Hirzel, von und in Wetzikon, ist Einzelunterschrift erteilt.

13. Januar 1972.
A. Casutt, Lichtarmaturen, in Wallisellen, Rosenbergstrasse 49, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andreas Casutt, von Fellers, in Zürich 12. Import und Engros-Verkauf von Licht-Armaturen.

13. Januar 1972.
Wollen-Kaufmann, in Zürich, Friesenbergstrasse 40, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Kaufmann, von Herzogenbuchsee, in Zürich 9. Einzelunterschrift ist erteilt an Ruth Kaufmann, von Herzogenbuchsee, in Zürich. Handel mit Strickwolle und Merceriewaren.

13. Januar 1972.
Hauser Transporte, Hütten, in Hütten, zum Bären, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Rudolf Hauser, von und in Hütten. Ueberlandtransporte (Sachen).

13. Januar 1972.
Maschinenfabrik Schärer (Ateliers de Construction Schärer), in Erlenbach (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1970, S. 357). Neu hat Kollekprokura zu zweien: Dr. Albin Andreas Peter, von Sargans, in Erlenbach ZH.

13. Januar 1972. Blechbearbeitungsmaschinen.
Hans Diener, in Bülach, Schützenmattstrasse, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johannes Diener, von Fischenthal, in Bülach. Elisabeth Diener, von Fischenthal, in Bülach, ist Einzelunterschrift erteilt. Handel mit Blechbearbeitungsmaschinen und Werkzeugen.

13. Januar 1972.
Haushaltapparate Wallaee (Appareils de ménage Wallace) (Apparecchi domestici Wallaee), in Zürich (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1961, S. 1114). Neuer Wortlaut der Firma: **S.W. Wallaee.** Neue Umschreibung des Geschäftsbereichs: Grosshandel mit, Import und Export von sowie Vertretungen in Waren aller Art.

13. Januar 1972.
V. Tüscher, in Zürich (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1957, S. 1610), Vermittlung von Stellen in England. Neuer Wortlaut der Firma: **Stellenvermittlungsbüro Tüscher (für Stellen in England).**

13. Januar 1972. Corsetts, Büstenhalter usw.
J. Köb, in Zürich (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1951, S. 2846), Fabrikation und Vertrieb von Corsetts, Büstenhaltern und Damenwäsche (Mass und Konfektion). Diese Firma wird, da nicht mehr eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

13. Januar 1972. Modeschmuck.
Frau Marie Wüest, in Zürich (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1971, S. 2385), Handel mit Modeschmuck. Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nicht aufgenommen wurde, im Handelsregister gelöscht.

13. Januar 1972. Leder.
F. Brüderli, in Regensdorf (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1970, S. 347), Lederwarenfabrik. Die Prokura von Jakob Winteler ist erloschen.

13. Januar 1972.
Interdress Finanz AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1971, S. 2421), Finanzierung von Bekleidungsfachgeschäften usw. Statuten am 11. 1. 1972 geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 wurde das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht; es zerfällt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

13. Januar 1972. Landesprodukte.
F. Wälti, in Kappelen, Handel, Import und Export von Landesprodukten (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1950, S. 1430). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

13. Januar 1972. Pferdeversicherung.
Pferdeversicherungsgenossenschaft Aarberg, in Aarberg (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1947, S. 3170). Laut Generalversammlungbeschluss vom 4. September 1971 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Der Zweck der Genossenschaft wird ergänzt, indem die Versicherung auch auf andere Tiergattungen ausgedehnt werden kann. Im Uebrigen werden die publikationspflichtigen Tatsachen durch die Statutenrevision nicht berührt. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: der Präsident Hans Müller, der Vizepräsident Fritz Widmer; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident: Fritz Marti, von Rapperswil BE, in Kosthofen/Suberg (bisher Beisitzer); neuer Vizepräsident: Hans Tschannen, von Wohlen BE, in Murzelen. Der Präsident Fritz Marti, der Vizepräsident Hans Tschannen und der Sekretär Fritz Gerber (bisher) zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Aarwangen

10. Januar 1972. Bauschreinerei.
Paul Bachmann, in Langenthal, Betrieb einer Bauschreinerei (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1949, S. 985). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma Paul Bachmann, in Langenthal, übernommen.

10. Januar 1972. Schreinerei.
Paul Bachmann, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Paul Bachmann jun., von Matzingen, in Langenthal. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Paul Bachmann», in Langenthal. Betrieb einer Schreinerei. Mühleweg 15.

10. Januar 1972. Zimmerei.
W. & A. Egger, in Aarwangen, Zimmerei und Treppenbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1970, S. 2188). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1970 infolge Todes der Gesellschafterin Alice Egger-Herzog aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Walter Egger als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma übernommen.

10. Januar 1972. Zimmerei.
Walter Egger, in Aarwangen. Inhaber der Firma ist Walter Egger, von und in Aarwangen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «W. & A. Egger», in Aarwangen, Zimmerei, Meiniswilstrasse 12.

10. Januar 1972. Malerei.
Fritz Steiner, in Lotzwil, Malerei (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1961, S. 2622). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Die Aktiven (Passiven sind nicht vorhanden) werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Fritz Steiner», in Lotzwil, übernommen.

10. Januar 1972. Malerei.
Fritz Steiner, in Lotzwil. Inhaber der Firma ist Fritz Steiner, von und in Lotzwil. Die Firma übernimmt die Aktiven (Passiven sind keine vorhanden) der vorstehend gelöschten Firma «Fritz Steiner», in Lotzwil. Malerei. Hopfenweg 1.

Bureau Bern

13. Januar 1972.
Intermaschinen Wick, in Bern, Vermittlung von Maschinen und Maschinenteilen (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1971, S. 604). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Schwyz (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1972, S. 26) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

13. Januar 1972. Tea-Room.
Familie Sieber, in Bern, Betrieb des Tea-Rooms «Select» (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1959, S. 3479). Die Gesellschaft ist seit 1. Januar 1965 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

13. Januar 1972. Vermögensverwaltung usw.
Steinfin AG, in Bern, Verwaltung von Vermögen für eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1971, S. 1121). Infolge Verlegung ihres Sitzes nach Genf (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1972, S. 68) wird die Firma im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

13. Januar 1972. Immobilien.
Wimag, in Bern, Erwerb, Vermietung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1971, S. 1785). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Werner O. Dubach, von und in Luzern.

13. Januar 1972.
Zeichnungsbüro Manus, Kernen & Faigaux, in Bern, Uebernahme und Ausführung von technischen Zeichnungen (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1971, S. 2142). Die Kollektivgesellschaft ist seit 1. Januar 1972 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

13. Januar 1972.
Treuhandstelle des Schweizer Hotelier-Verein AG, Zweigstelle Bern, in Bern (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1970, S. 10), mit Hauptsitz in Montreux. Die Unterschriften von Emmanuel Défago und Frédéric Tissot sind erloschen. Heinz Hotz, bisher Mitglied, ist neuer Vizepräsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Charles Hermann Leppin, von und in Genf, und Andreas Tresch, von Silenen, in Amsteg, Gemeinde Silenen, Mitglieder des Verwaltungsrates, führen neu Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Biel

12. Januar 1972. Restaurant.
Anna Hostettler-Winterberger, in Biel, Betrieb des Restaurants «Zum Rebstock» in Bözingen (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1967, S. 304). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

13. Januar 1972. Zentralheizungen usw.
Friedrich Pfister, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Friedrich Pfister, von Trachselwald, in Biel. Installation von Zentralheizungen, Oel- und Gasfeuerungen. Aarbergstrasse 19.

13. Januar 1972.
Neue Hotel Bellevue AG Magglingen, in Magglingen, Gemeinde Leubringen (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1968, S. 1452). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. November 1971 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Aenderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Hans Egli, von Kirchberg SG, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Verwaltungsrates.

13. Januar 1972.
Diametal A.G., in Biel, Fabrikation von Schleifwerkzeugen zur Bearbeitung härtester Metalle und anderer Hartstoffe, Herstellung von und Handel mit Industriebedarfsartikeln aller Art (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1971, S. 922). Als Vizedirektoren wurden ernannt: Robert Wysseier und Heinz Steiger. Sie zeichnen je kollektiv zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Edouard Racine, von Lamboing, in Biel; Hermann Rihm, von Augio GR, in Biel, und Dr. Hans Reinhart, von und in Solothurn.

Bureau Büren an der Aare

13. Januar 1972. Bodenbeläge, Teppiche.
Fritz Schüpbach, in Busswil b. Büren. Inhaber ist Fritz Schüpbach, von Grosshöchstetten, in Busswil b. Büren. Liefern und Verlegen von Bodenbelägen und Teppichen. Bielstrasse 2.

Bureau de Courtelary

Complément.
Compagnie des Montres Longines Francillon S.A., à St-Imier (FOSC du 18. 1. 1972, № 14, p. 142). Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Max Häni, de Wengi BE, à Berne, président; Frédéric Ahlès, de Neuchâtel, à St-Imier; Antoine Thélin, de Bioley-Orjulaz, à Villeneuve, vice-président; André-Achille Beiner, de Schüpfen BE, à St-Blaise; Anthony E. Dreyfus, du Landeron, à La Chaux-de-Fonds; François-Alexandre DuPasquier, de Neuchâtel et Fleurier, à Marin; Robert Forster, de Cerlier BE, à Hauterive; André Francillon, de Lausanne, à Moutier; Jean-Pierre Metzger, de et à La Chaux-de-Fonds; Pierre Renggli, de et à Bienne; Frédéric Savoye, de Locle et Les Planchettes, à St-Imier; Walter Schaeren, de Guggisberg BE, à Bienne; Pierre Schwaar, d'Oberlangenegg, à La Chaux-de-Fonds; Rudolf Stuber, de et à Olten; Pierre-A. Stucker, d'Eriswil BE et Neuchâtel, à Corcelles NE.

7 janvier 1972. Restaurant.
Imbaumgarten Walter, à Plagne, restaurant du Cerf (FOSC du 7. 2. 1968, № 31, p. 263). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art 66 de l'ORC, la faillite du titulaire étant clôturée.

Bureau Erlach

7. Januar 1972. Confiserie usw.
E. Bangerter-Hiigi, in Erlach, Fabrikation von und Handel mit Glace- und Confiseriewaren (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1956, S. 796). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. Januar 1972.
Compagnie industrielle Radio-électrique, in Gals, Anwendung und Nutzbarmachung elektrischer Ströme, Wellen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1970, S. 254). Edouard Bandelier, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt Marcel Golay, von Genf, in Versoix; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Bernard Niquille, von Charmey FR, in Muri b. Bern; er zeichnet kollektiv zu zweien. Bernard Kistler, Charles Mader und Didier Ceppi, bisher Prokuristen, wurden zu Direktoren ernannt; sie zeichnen kollektiv zu zweien, ihre Prokuren sind erloschen. Zum Direktor wurde ferner gewählt Georges Pagan, von Nidau und Genf, in St. Blaise; er zeichnet kollektiv zu zweien.

13. Januar 1972.
Ingenieurbureau Zschokke und Wälchli, in Ins. Wolf Zschokke, von Malans, in Ins, und Franz Wälchli, von Rütschelen, in Ins, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1972 begonnen hat. Ausführung sämtlicher Ingenieurarbeiten in Hoch- und Tiefbau.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

13. Januar 1972.
Oberemmenthalische Holzverwertungsgenossenschaft, in Signau (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1946, S. 540). Hans Röthlisberger, Präsident; Ernst Stettler, Vizepräsident, und Walter Nussbaum, Sekretär, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Jakob Salzmann, von und in Eggiwil (Siehen), als Präsident; Hans Röthlisberger, von Langnau i. E., in Signau (Haslihölzli), als Vizepräsident und Kassier, und Walter Rentsch, von Trub, in Neuenschwand, Gemeinde Eggiwil, als Sekretär; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Moutier

13 janvier 1972.
Henri Badan & Cie, sueeursale de Moutier, succursale de Moutier. Sous cette raison sociale, la société en commandite «Henri Badan & Cie», à Chavannes-près-Renens, importation et vente des voitures Rover et Land-Rover, pièces détachées, construction et exploitation de tous immeubles, garages, stations-service, importation d'essence et huiles minérales, à l'enseigne «Garage de l'Autoroute, Rover Land-Rover», a créé une succursale à Moutier. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'associé indéfiniment responsable Henri Badan, de Sullens, à Pully, et par la signature individuelle de Ernest Cochand, de Romairon et Villars-Burquin, à Pully, nommé directeur général. Exploitation du Garage Moderne.

Bureau de la Neuveville

13 janvier 1972. Appareils ménagers.
Aro S.A., à La Neuveville, fabrication ou montage d'appareils ménagers et d'appareils auxiliaires de cuisine, en particulier de friteuses électriques de la marque «fri-fri», société anonyme (FOSC du 3. 12. 1971, № 283, p. 2922). Les procurations conférées à Rose-Marie Jakob et à Constantin Kyriacos sont éteintes.

Bureau Nidau

12. Januar 1972. Elektr. Maschinen, Apparate.
Tub-Nik AG (Tub-Nik SA), in Ipsach. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Januar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Projektierungs-, Fabrikations- und Handelsgeschäftes der Elektro-, Maschinen- und Apparatebranche, die Uebernahme von Inland- und Auslandvertretungen, den Import und Export von Waren aller Art und den Handel mit Patenten und Lizenzen im Inland und Ausland. Sie kann Liegenschaften erwerben und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist voll einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Rudolf Tschanz, von Röthenbach i. E., in St-Prex, als Präsident, und Marie Schaltegger-Gurt, von Bissegg TG, in Biel, als Vizepräsidentin. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Brünnmatten.

Bureau de Porrentruy

5 janvier 1972. Denrées alimentaires.
Léon Chevillat, à Porrentruy, denrées alimentaires, verrerie, porcelaine, tabacs (FOSC du 4. 4. 1960, № 79, p. 1048). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

12 janvier 1972. Alimentation.
Domenica Cataldi, à Porrentruy. Le chef de la maison est Domenica Cataldi, née Maggie, d'Italie, à Porrentruy, épouse assistée et autorisée de Pascal Cataldi. Alimentation, spécialités italiennes. Grund Rue 48.

Bureau Saanen

13. Januar 1972.
Elektrizitätsgenossenschaft Gsteig bei Gstaad, in Gsteig (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1963, S. 1233). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 12. Mai 1970 die beschränkte Solidarhaftung der Genossenschaftsmitglieder eingeführt. Die Mitglieder haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, jedoch nur bis zu dem Betrage von Fr. 2000. In der Generalversammlung vom 28. Mai 1971 sind die Statuten geändert worden. Andere publikationspflichtige Tatsachen werden dadurch nicht betroffen.

13. Januar 1972. Immobilien.
Christian Matti, bisher in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Vermittlung, Handel und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1971, S. 1560). Die Firma hat den Sitz nach Gstaad, Gemeinde Saanen, verlegt. Inhaber ist Christian Matti, von Saanen, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Die Firma lautet jetzt: **Christian Matti, Immobilien-Treuhandbureau.** Geschäftsnatur: Vermittlung, Handel und Verwaltung von Liegenschaften, Buchhaltungen und Inkassi sowie Abschluss von Versicherungen.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

4. Januar 1972.
Photo Siegfried Kormann, in Münsingen. Inhaber der Firma ist Siegfried Kormann von Bern, in Münsingen. Photogeschäft. Alte Bahnhofstr. 9.

13. Januar 1972. Schul- und Laboreinrichtungen.
Albert Murri & Co AG, in Münsingen (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1969, S. 1429). Verkauf und Fabrikation von Schul- und Laboreinrichtungen usw. Albert Murri ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Einzelunterschrift ist erloschen. Peter Heller, von Kirchlindach, in Bern, bisher Prokurist, wurde zum Geschäftsführer ernannt. Seine Prokura ist erloschen. Heinz Wüthrich, von Trub, in Münsingen, wurde zum Prokuristen ernannt. Peter Heller und Heinz Wüthrich zeichnen kollektiv zu zweien.

Schwyz – Schwytz – Svitto

13. Januar 1972.
Plastik-Bauelemente AG, Zweigniederlassung in Küssnacht am Rigi. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Plastik-Bauelemente AG», mit Sitz in Zug, welche die Verwaltung sowie den Handel mit Liegenschaften und die Abwicklung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere mit Plastik-Bauelementen bezweckt und am 31. Oktober 1963 im Handelsregister Zug eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1970, S. 1047) durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 12. Oktober 1971 in Küssnacht am Rigi eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Martin Furrer, von Schongau LU, in Zug, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, und mit Einzelprokura durch Martin Güntert, von Mumpf AG, in Küssnacht am Rigi. Domizil: Hörnligarten 5.

13. Januar 1972.
Georg Schmid, Transporte, in Galgenen. Inhaber dieser Firma ist Georg Schmid, von Schübelbach, in Galgenen. Warentransporte. Kantonsstrasse.

13. Januar 1972. Möbel.
Hans Schwitter A.G. Wollerau, in Freienbach (Postkreis Wollerau), Fabrikation von und Handel mit Klein- und Polstermöbeln (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1971, S. 1384). Die Prokura von Walter Uhler ist erloschen.

13. Januar 1972. Maschinen.
Baas Gesellschaft mit beschränkter Haftung, in Lachen, Maschinenbau usw. (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1970, S. 192). Geschäftsführer Walter Suter ist zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Gallus Büchel ist nun Geschäftsführer und führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.

Glarus – Glaris – Glarona

12. Januar 1972.
Verbim Vermittlungs- Beteiligungs- und Immobilien AG., in Glarus. Mit Statuten vom 12. Januar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Vermittlung von und Beteiligung an Immobilien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Werner Alois Kälin, von Einsiedeln SZ, in Hinterkappelen BE. Domizil: c/o Domizil und Treuhand Aktiengesellschaft, Rathausgasse 1.

Zug – Zoug – Zugo

13. Januar 1972.
Lafit Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen des In- und Auslandes sowie Verwaltung von anderen mobilen und immobilen Vermögen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Arthur Fisch, von Muolen SG, in St. Gallen. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Dr. O. Menz).

13. Januar 1972. Indische Produkte.
Tata A.G., in Zug. Förderung des Handel zwischen Indien und anderen, hauptsächlich europäischen Ländern, insbesondere durch Export von indischen landwirtschaftlichen und industriellen Produkten usw. (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1971, S. 2856). Dr. Hans Wolfgang Frick ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er war nicht zeichnungsberechtigt.

13. Janaur 1972. Interessenförderung.
Tata International A.G., in Zug, hauptsächlich die Förderung von Interessen des indischen Tata Konzerns in andern Ländern usw. (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1971, S. 1221). Beramji Shapurji Saklatvala, bisher VR-Mitglied, wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt. Er zeichnet weiterhin einzeln. Dr. Hans Wolfgang Frick ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er war nicht zeichnungsberechtigt. Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis wurde gewählt: Georges Philippe, von Thônex GE, in Schaffhausen.

13. Januar 1972.
Cinéart GmbH, in Zug, Vermittlung von Filmen, Finanzgeschäfte aller Art und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 19 vom 27. 1. 1964, S. 265). Dr. Emil Steimer ist infolge Todes als Gesellschafter ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 2000 ist an die neue Gesellschafterin Esther Rosset geb. Steimer, von Montagny FR, in Zug, übergegangen. Ferner ist die Unterschrift von Dr. Emil Steimer als Geschäftsführer erloschen. Zur neuen Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist gewählt worden: Esther Rosset geb. Steimer (Gesellschafterin). Neues Domizil: alt Hänibühl (bei E. Rosset-Steimer).

13. Januar 1972. Finanzierungen.
Taloca GmbH, in Zug, Finanzierung von und Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmungen aller Art, insbesondere der Nahrungs- und Genussmittelindustrie (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1971, S. 2866). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 17. Dezember 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

13. Januar 1972. Beteiligungen.
Pyrotector G.m.b.H., in Baar, Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsunternehmen usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 271). Die «Securiton A.G.,», Bern, ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 65 000 ist an die Gesellschafterin «Pyrotector Inc.,», Hingham (Massachusetts, USA), übergegangen. Deren Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 65 000 auf Fr. 130 000, die das ganze Stammkapital ausmacht. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 25. Februar 1970 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Manuel Spreng ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Alfred Obrist, von Gansingen AG, in Adliswil.

13. Januar 1972.
Sun Timber AG, in Zug, Handel mit tropischen Hölzern, insbesondere aus Ghana usw. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 870). Durch Urteil vom 24. Juni 1971 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Verfügung vom 26. Juli 1971 mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

13. Januar 1972.
Hand Wasehmaschine A.G., in Zug, Herstellung von Maschinen, verwandten Produkten und Zusätzen für das Reinigen von Wäsche usw. (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1971, S. 3016). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Januar 1972 wurde der Gesellschaftszweck wie folgt erweitert: Herstellung von Maschinen, verwandten Produkten und Zusätzen für das Reinigen von Wäsche, Import und Export solcher Produkte, Entwicklung neuer Verfahren für die Vervollkommnung der Waschmethode. Die Gesellschaft kann sich an andern industriellen und kommerziellen Unternehmungen beteiligen, Finanztransaktion durchführen und ferner Immobilien im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräussern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

13. Januar 1972.
Bulk Oil Trading AG, in Zug, internationaler Handel mit Rohölen, Mineralölprodukten sowie chemischen und petrochemischen Rohstoffen und Produkten usw. (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1971, S. 1671). Das Aktienkapital von Fr. 75 000 ist nun voll einbezahlt. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Daniel Karin, israelischer Staatsangehöriger, in Den Haag NL.

13. Januar 1972.
Finanz- und Bau-Treuhand AG, in Zug, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen, die in Wachstumsbranchen tätig sind, usw. (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1970, S. 2254). Das Aktienkapital von Fr. 600 000 ist nun mit Fr. 300 000 liberiert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Januar 1972 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

Rectification.
Société immobilière du Château de Pérolles S.A., à Fribourg (FOSC du 20. 1. 1972, Nº 16, p. 167). La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs.

13 janvier 1972. Participations.
Stapol S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 14. 4. 1971, Nº 85, p. 870). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 janvier 1972, la société a procédé à une revision générale de ses statuts. Les points modifiés, soumis à publication sont les suivants. Nouveau but: la société a pour but l'achat, la production, la distribution et la vente de produits chimiques de tout genre et de produits analogues. Elle peut acquérir, administrer, exploiter et céder des brevets d'invention, des marques et des connaissances techniques et industrielles; fournir des services techniques et administratifs; participer à des entreprises industrielles et commerciales. Le capital social de fr. 500 000 sera dorénavant divisé en 250 actions de fr. 1000 chacune de catégorie A, 125 actions de fr. 1000 chacune de catégorie B, et 125 actions de fr. 1000 chacune de catégorie C, toutes nominatives. Il est entièrement libéré.

13 janvier 1972. Participations.
Vilisa, à Fribourg, participations, etc., société anonyme (FOSC du 17. 11. 1969, Nº 269, p. 2645). L'administrateur et président Paul Spira est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Jean Spira jusqu'ici vice-président et secrétaire est nommé président. A été nommé administratrice: Flora Spira-Vogel, de Vendlincourt, à Porrentruy. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

Bureau de Morat (district du Lac)

12 janvier 1972. Maçonnerie.
Michel Eichenberger, à Sugiez (Bas-Vully). Le chef de la maison est Michel Eichenberger, fils d'Emile, de Trueb BE, à Sugiez. Entreprise de construction, de maçonnerie et de génie civil.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

13. Januar 1972.
Lastwaage-Genossenschaft Alterswil, in Alterswil (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1956, S. 2138). Laut Protokoll über die Generalversammlung vom 19. März 1970 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

13. Januar 1972. Metzgerei.
Elise Rotzetter-Bertschy, in Obermühletal, Gemeinde Wünnewil, Metzgerei (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1945, S. 2374). Die Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin gemäss Artikel 68 HRV. von Amtes wegen gelöscht.

13. Januar 1972. Metzgerei.
Gottfried Kobel, in Sensebrücke, Gemeinde Wünnewil, Metzgerei (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1927, S. 27). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Artikel 68 HRV. von Amtes wegen gelöscht.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Lebern

13. Januar 1972. Drogerie, Essig usw.
W. H. Geiser & Sohn, in Selzach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1962, S. 2228). Drogerie, Kräuterhaus, Labor und Essigfabrikation. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Werner Hermann Geiser aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Herbert Geiser, von Röthenbach bei Herzogenbuchsee, in Selzach, als Einzelkaufmann, im Sinne von Artikel 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Herbert Geiser,** in Selzach. Hauptstrasse 309.

Bureau Olten-Gösgen

11. Januar 1972.
Alters- und Pflegeheim Brunnenmatt H. U. Kaufmann, in Wangen bei Olten. Inhaber: Hans Ulrich Kaufmann, von Grindelwald, in Wangen bei Olten. Betrieb eines Alters- und Pflegeheimes. Dorfstrasse Nr. 182–184.

13. Januar 1972.
»Juno» Immobilien A.-G., in Olten (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1955, S. 2351). Das einzige Mitglied der Verwaltung Dr. Wilhelm Strub ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Frieda Schibli-Herrmann, von Basel und Olten, in Olten, wurde zum einzigen Mitglied der Verwaltung gewählt; sie führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Dornacherstrasse 27, bei «Treuhand- & Revisionsbüro C. Büttiker eidg. dipl. Buchhalter».

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

7. Januar 1972. Buch- und Akzidenzdruckerei usw.
Bopp und Schwabe AG, in Basel, Bachlettenstrasse 10, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 6. Januar 1972. Zweck: Betrieb einer Buch- und Akzidenzdruckerei sowie von zugehörigen Hilfsbetrieben. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 80 000, voll liberiert, in 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernahme: Maschinen, Material- und Warenvorräte und Guthaben der Kommanditgesellschaft «Bopp und Co.», Buchdruckerei, in Basel, zum Preise von Fr. 180 000 gemäss Kaufvertrag vom 8. Dezember 1971. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder vier Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Hansrudolf Schwabe, von und in Basel, Präsident; Myrte Schwabe-Burckhardt, von und in Basel, und Werner Bopp, von Birmenstorf, in Basel, alle mit Unterschrift zu zweien.

10. Januar 1972. Textilkämme usw.
Chr. Burckhardt, in Basel, Textilkämme usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1968, S. 92). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «Christoph Burckhardt & Co.», in Basel, erloschen.

10. Januar 1972. Fabrikation von Textilkämmen usw.
Christoph Burckhardt & Co., in Basel. Christoph Burckhardt-Knippenberg, von Basel, in Binningen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Christoph L. H. Burckhardt-His, von und in Basel, als Kommanditär, mit einer Kommandite von Fr. 300 000, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1972 begonnen hat. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Chr. Burckhardt», in Basel, übernommen. Einzelprokura: Charles Zachmann, von und in Basel. Fabrikation von Textilkämmen und von Maschinenteilen – vor allem mit Nadeln versehenen für die Textil-, Kunststoff-, Maschinen- und andere Industrien. Pfarrgasse 11.

10. Januar 1972. Propagierung der Tätigkeit der Sport-Toto-Gesellschaft in Basel usw.
Gesellschaft zur Domprobstei, in Basel, Verein. Propagierung der Tätigkeit der Sport-Toto-Gesellschaft in Basel usw. (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1948, S. 640). Die Unterschriften von Dr. Emil Steimer, Ernst Thommen und Dr. Samuel Chevalier sind erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die Mitglieder des Vorstandes Dr. Harry Thommen, von und in Basel, und Dr. Robert Zumbühl, von Oberdorf NW und Zollikon, in Zollikon. Das Mitglied Hans Schneider zeichnet nun als Präsident des Vorstandes zu zweien. Neues Domizil: Lange Gasse 20 (bei Sport-Toto-Gesellschaft).

10. Januar 1972.
Fricker-Schuhe & Co., in Basel. Hanns Fricker-Vollmer, von Basel, in Riehen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Josef Fricker, von Basel, in Allschwil, und Ernst Brentzel, von Richterswil, in Binningen, als Kommanditäre mit je Fr. 100 000, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1970 begonnen hat. Handel mit Schuhwaren aller Art und einschlägigen Artikeln. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Direktoren mit Einzelunterschrift: die Kommanditäre Josef Fricker und Ernst Brentzel, Feldbergstrasse 95.

10. Januar 1972. Pferdemetzgerei.
Josef Wyss, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Wyss, von Appenzell, in Basel. Pferdemetzgerei. Spalenring 127.

10. Januar 1972.
Finalba Finanzaktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1971, S. 450). Prokura zu zweien wurde erteilt an Lore Vogel, von Willisau Land, in Basel, und Hans Hofer, von Strengelbach, in Muttenz. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Albert Salathé wohnt nun in Binningen.

10. Januar 1972.
Albag Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 157 vom 9.7.1970, S. 1576). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Guldimann, von und in Basel.

10. Januar 1972.
Baustoffe AG Basel (Matériaux de bâtiment SA Bâle), in Basel (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1970, S. 2545). Prokura Paul Zweidler erloschen.

10. Januar 1972. Planungsbüro für Heizungen usw.
Edy Schnyder AG, in Basel, Planungsbüro für Heizungen usw. (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1968, S. 525). Prokura Heinz Reber sowie nicht eingetragene Prokura Rolf Vetter erloschen.

10. Januar 1972. Waren aller Art usw.
Hatéma AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1970, S. 2482). Unterschrift Johannes Hermanus van den Broek, Direktor, erloschen. Direktor mit Einzelunterschrift neu: Ernst Boudewijn van der Veen, niederländischer Staatsangehöriger, in Geldrop (NL).

10. Januar 1972.
Autochemie AG, in Basel (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971, S. 553). Prokura zu zweien neu: Hans Althaus, von und in Pratteln.

10. Januar 1972. Storen usw.
Umbralux AG, in Basel, Storen usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1968, S. 31). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Franz Huber. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Arthur Döbeli, von Fahrwangen, in Schönenwerd, Präsident; Walter Hediger, von Rupperswil, in Schönenwerd, und Josef Sidler, von Küssnacht am Rigi, in Port. Neues Domizil: Friedensgasse 50 (bei Storen- und Maschinenfabrik Emil Schenker AG, Zweigniederlassung in Basel).

10. Januar 1972. Beteiligungen usw.
Akzesso Finanzierungs-GmbH, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1971, S. 1076). Aus der Gesellschaft ist Werner Arthur Arn. Otto ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 20 000 ist auf die «Bankierskantoor Staal & Co. NV», in 's-Gravenhage (NL), übergegangen.

10. Januar 1972.
Satex Transport AG, in Basel, Spiegelgasse 5, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 4. Januar 1972. Zweck: Ausführung von Speditions-, Lager-, Kommissions- und sonstigen mit dem Speditionsgewerbe zusammenhängenden Geschäften, Messe-Transporten, sowie Erwerb und Veräusserung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 200 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Griesser, von und in Basel, Präsident; Berta Hesse, deutsche Staatsangehörige, in Duisburg (D), Vizepräsidentin; Alfred Rauser, von Basel, in Biel-Benken; Kurt Asso Peters, deutscher Staatsangehöriger, in Bettingen, und Else Rauser-Mekler, von Basel, in Biel-Benken. Hans Griesser und Alfred Rauser, gleichzeitig Direktoren, zeichnen zu zweien. Berta Hesse, Kurt Asso Peters und Else Rauser-Mekler führen keine Unterschrift.

10. Januar 1972.
Finnigan Instruments AG, in Basel (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1971, S. 1550). Statutenänderung: 30. Dezember 1971. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000, voll liberiert; 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

10. Januar 1972.
Freie Treuhand AG, in Basel. Leimenstrasse 76, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 8. Januar 1972. Zweck: Ausführung aller Treuhandgeschäfte, insbesondere Uebernahme und Nachführung von Buchhaltungen, Erstellen von Jahresabschlüssen, Durchführung von Revisionen, allgemeine und Steuerberatung und Verwaltungen aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied: Walter Braun, von und in Basel, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Guy Wilb, französischer Staatsangehöriger, in Mulhouse (F).

10. Januar 1972. Beteiligungen usw.
Geosonda Holding AG (Geosonda Holding SA) (Geosonda Holding Ltd), in Basel, Aeschengraben 9 (bei Allgemeine Treuhand AG), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 7. Januar 1972. Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen, insbesondere an solchen, die sich mit geologischen Untersuchungen und Arbeiten befassen. Sie kann Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital Fr. 80 000, voll liberiert, 800 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört an: Thomas Plattner, von Untervaz, in Münchenbuchsee, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura: Max Kellerhals, von Basel und Hägendorf, in Basel.

11. Januar 1972.
Ima Immobilien und Verwaltungen, Max Wild, in Basel (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1968, S. 1185). Neues Domizil: Reiterstrasse 40.

11. Januar 1972.
Jean Reiwald AG Werbeagentur, in Basel (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1971, S. 1561). Direktor mit Einzelunterschrift neu: Hans-Rudolf Zimmermann, von Zürich, in Rudolfstetten. Prokura zu zweien neu: Doris Tschan-Sütterlin, von Solothurn, in Allschwil.

11. Januar 1972.
Fo-To Reproservice AG, in Basel (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1971, S. 1689). Unterschrift Doris Tschan-Sütterlin, Geschäftsführerin, erloschen. Direktor mit Einzelunterschrift neu: Hans-Rudolf Zimmermann, von Zürich, in Rudolfstetten. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Bernhard Schlattmann, von Basel, in Allschwil.

11. Januar 1972. Berg- und Hüttenprodukte.
Miniera Aktiengesellschaft, in Basel, Berg- und Hüttenprodukte (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1970, S. 2617). Guido Imholz, Prokurist, bei welchem der Titel «Dr.» beigefügt wird, wohnt nun in Adliswil.

11. Januar 1972. Elektro-Kleinmotore usw.
Micro-Motor AG, in Basel, Elektro-Kleinmotore usw. (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1970, S. 2311). Leo Gernet, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als stellvertretender Direktor weiterhin mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Heinz Roth, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor weiterhin mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Prokura erloschen.

11. Januar 1972. Erfindungen usw.
Sapem AG, in Basel, Erfindungen usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1963, S. 2681). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Luzern verlegt (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1972, S. 43). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

11. Januar 1972. Bank usw.
American Express International Banking Corporation Hartford & New York, Filiale Basel, in Basel (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1971, S. 2272) mit Hauptsitzen in Hartford und New York und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Luzern. Die Unterschrift von Othmar Karrer ist erloschen. Prokura zu zweien neu: Rudolf Brennwald, von Riehen und Männedorf, in Riehen; Peter Ramseyer, von

Basel und Trub, in Basel; Claude Jolissaint, von Réclère, in Basel; Roger Roquier, von Corcelles-Cormondrèche, in Basel, und Mammen Jacob, indischer Staatsangehöriger, in Basel.

11. Januar 1972.
Gewerbliche Bürgschafts- und Treuhandgenossenschaft für Basel-stadt und Baselland, in Basel (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1971, S. 172). Hermann Haidlauf, bisher Geschäftsführer, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

11. Januar 1972.
Holad Holding & Administration AG, in Basel, Beteiligung usw. (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1971, S. 1753). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. h. c. Kurt Lotz, Vizepräsident. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Dr. Gerhard Prinz, deutscher Staatsangehöriger, in Wolfsburg (D), Vizepräsident.

11. Januar 1972.
Tschanz Regiebetrieb AG, in Basel, Erlenstrasse 15, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 10. Januar 1972. Zweck: Regiearbeiten aller Art, insbesondere Transport, Umschlag, Lagerung und Verpaekung von Gütern für fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, deren Verwaltung übernehmen sowie Liegenschaften kaufen und verwerten. Grundkapital: Fr. 120 000, voll liberiert, 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Büro- und Betriebsinventar, bewertet mit Fr. 88 000, gemäss Vertrag vom 10. Januar 1972. Dafür erhält ein Gründer 88 Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Karl Tschanz, von Sigriswil, in Birsfelden, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Heinz Tschanz, von Sigriswil, in Birsfelden, und Eva Koevoets-Tschanz, von Sigriswil, in Basel, ohne Unterschrift.

12. Januar 1972. Alkoholfreie Getränke usw.
Wunderle AG, in Basel, alkoholfreie Getränke usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1970, S. 2452). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Edwin Wunderle, Präsident, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Prokura Sophie Wunderle-Wetzstein erloschen. Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift neu: Fritz Wunderle, von und in Basel. Einzelprokura neu: Peter Werner Künzle, von Waldkirch, in Therwil.

12. Januar 1972. Beteiligungen.
Stabetag AG, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1965, S. 3499). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Johann gen. Hans Meyer. Verwaltungsratsmitglied neu: Paul Fridolin Purtscher, von Trans, in Basel, mit Einzelunterschrift, und Dr. Franz Rudolf Gallikcr, von Basel, in Binningen, ohne Untersehrift. Neues Domizil: Frcie Strasse 88 (bei Walzstahl AG).

12. Januar 1972. Chemische Produkte.
Rhemet AG, bisher in Rheinfelden (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 443). Statutenänderung: 6. Januar 1972. Sitz nun: Basel, Kahlstrasse 10. Ursprüngliche Statuten: 29. Januar 1970. Zweck: Handel mit ehemischen und tcchnischen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 51 000, wovon Fr. 20 400 liberiert, 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines bis drei Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rolf Ruhstaller, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Rudolf Schläpfer, von Speieher, in Therwil.

12. Januar 1972. Pneus usw.
Friedrich Zeller-Häner, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Friedrich Zeller-Häner, von und in Basel. Einzelunterschrift ist erteilt an Vcrena Zeller-Häner, von und in Basel. Handel mit und Montage von Pneus. Ausführung von Personen- und Waren-Transporten, insbcsondere Kleintransporten. Betrieb einer Tankstelle und Service-Station. Allschwilerplatz 9.

12. Januar 1972. Wand- und Boden-Beläge.
Anceschi & Wenger, in Basel. Bruno Anceschi-Fleig, von Basel, und René Wenger-Buser, von Reinach BL; beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1972 beginnen wird. Verlcgen von keramischen Wand- und Boden-Belägen. Erlenstrasse 12.

12. Januar 1972. Fische.
Marine Factors Ltd, in Basel, Elisabethenstrasse 15 (bei Fides Treuhand-Vereinigung), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten 12. Januar 1972. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Fischen aller Art auf eigenen Namen oder als Agent. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Hans Peter Langbein, von Basel, in Riehen, Präsident, und Jean-Pierre Portmann, von Eseholzmatt, in Reinach BL, beide mit Unterschrift zu zweien.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

13. Januar 1972.
Masstabfabrik Schaffhausen AG, in Schaffhausen, Fabrikation und Vertrieb von Messinstrumenten usw. (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1971, S. 758). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alfred Wili, von und in Spiez.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

12. Januar 1972. Autogarage usw.
Max Baier-Steingruber, in Herisau. Inhaber: Max Baier-Steingrubcr, von Igis GR, in Herisau. Autogarage, Verkauf und Reparatur von Autos. Wolfenswil 2773, Post Sehachen-Herisau.

Graubünden – Grisons – Grigioni

7. Januar 1972.
Norm-Schrank Chur AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 30. Dezember 1971. Zweck: Handel mit Norm-Teilen für Wohnungsreinrichtungen, insbesondere für «Alpnach-Norm»-Schränke und anderer damit im Zusammenhang stehender Artikel. Die Gesellsehaft kann sich aueh an andern, ähnlichen Unternehmungen beteiligcn, sowie sich mit Kauf, Verkauf und Ueberbauung von Grundstücken befassen. Aktienkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von cinem bis fünf Mitgliedern: Alois Peng lic. oec., von Vals, Präsident; Alfred Riedi, von Cazis, Vizepräsident, und Peter Riedi, von Cazis, Protokollführer, alle in Chur. Der Präsident zciehnet kollektiv zu zweien mit einem Verwaltungsrat. Domizil: Sägenstrasse 143 (eigenes Büro).

12. Januar 1972. Eisen- und Metallprodukte.
Agria Export AG, in Chur, Handel und Verwaltung von beweglichen Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1969, S. 2351). Statuten revidiert am 29. Dezember 1971. Neuer Zweck: Kauf und Verkauf von Erzeugnissen der Eiscn- und Mctallindustrie. Ncue Firma: **Alcunex AG.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

12. Januar 1972. Liegenschaften.
Las Sorts AG, in Domat/Ems, Liegenschaften SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1971, S. 195). Die Unterschrift von Gert Jürgens, Direktor, ist erloschen.

12. Januar 1972.
Ziegelfabrik Wiesental A.-G., in Chur (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1970, S. 2926). Werner Grob und Christoph Blocher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder: Dr. Kaspar Laely, von Davos, in Felsberg, Präsident; Thomas Domenig-Lampert, von Tamins, in Chur; Georg Schwarz-Grau, von Haldenstein, in Chur, und Albert Zindel-Zarn, von Sargans, in Chur. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Neues Domizil: Giacomettistrasse 98, c/o Dr. K. Laely.

12. Januar 1972. Projektierung und Finanzierung von Industrieanlagen usw.
Arcom AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 6. Januar 1972. Zweck: Projektierung, Finanzierung und Management von Industrieanlagen vorwiegend auf dem Landwirtschaftssektor sowie sonstige Handels- und Beteiligungsgeschäfte. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus einem bis drei Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist René Glauser, von Zürich und Jegenstorf, in Chur. Domizil: c/o Merkur Treuhand AG Chur, Bahnhofplatz 8.

12. Januar 1972.
Drogerie Spillmann Parfumerie-Boutique, in Arosa. Inhaber dieser Firma ist Heinz Spillmann, von Zürich, in Dübendorf ZH. Betrieb einer Drogerie und Parfumerie-Boutique. Beim Kursaal, Poststrasse.

12. Januar 1972. Architektur- und Ingenieurbüro.
Björlig AG, in Domat/Ems, Architektur- und Ingenieurbüro (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1971, S. 195). Die Unterschrift von Gert Jürgcns, Direktor, ist erlosehen.

12. Januar 1972.
Griso-Chemie A.G., in Chur (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1971, S. 1422). Dr. Andreas Kuoni und Wilhelm F. Braun sind aus dcm Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt Christoffel Brändli, mag. oee., von Eschenbach SG, in Landquart, Gemeinde Igis.

12 gennaio 1972. Partecipazioni, immobili.
Fisve Holding AG., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 10 gennaio 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in partieolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonchè l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili sia in Svizzera chè all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di' amministrazione da uno a cinque membri: Ernesto Kuhrmeier, da Zurigo, in Chiasso, presidente, e Meinrad Perler, da Treyvaux, in Vacallo, membro, ambedue con firma collettiva a due. Recapito: c/o Schweizerische Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

12 gennaio 1972. Partecipazioni.
Holtobar AG., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 10 gennaio 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblieazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Schweizerische Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

13. Januar 1972. Restaurant, Zimmerei.
Stefan Battaglia, in Domat/Ems, Café Restaurant und Zimmerci (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1954, S. 1244). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöseht.

13. Januar 1972. Waren aller Art, Immobilien.
Intercarter AG, in Chur. Neue Aktiengesellsehaft mit Statuten vom 30. Dezember 1971. Zweck: Handel mit Waren aller Art und Vermittlung von Warengesehäften im In- und Ausland, sowie Erwerb von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bruno Plozza, von Brusio, in Chur. Domizil: c/o Treuhand Grischa AG, Bahnhofstrasse 4.

13. Januar 1972. Immobilien.
Immo A.G. Rüti, in Churwalden, Erwerb, Verwaltung und Unterhalt der Liegenschaft Rüti in Churwalden (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1969, S. 2748). Statuten geändert am: 13. Dezember 1971: Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 durch Ausgabe von 400 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 250. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 250. Uebrige Aenderungen betreffen nichtpublikationspflichtige Tatsachen. Christoph Grauer, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Horn TG.

13. Januar 1972.
Ingenieurunternehmung AG der Schweizerischen Elektrizitäts- und Vcrkehrsgesellschaft (Ingénieurs Conseils S.A. de la Société Suisse d'Electricité et de Traction) (Ingenieri Consulenti S.p.A. della Società Svizzera d'Elettricità e di Trazione) (Consulting Engineers of the Swiss Electric and Traction Company) (Ingenieros Consultores S.A. de la Sociedad Suiza de Electricidad y de Traccion) (Engenheiros Consultantes S.A. da Sociedade Suiça de Electricidade e de Tracção), Zweigniederlassung in Scuol. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Ingenieurunternehmung AG der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft» mit Sitz in Basel, welche die Durchführung von Ingenieurarbeiten im In- und Ausland auf allen Gebieten der Technik, die Ausführung von Studien, die Erstellung, die Betriebsführung und die Ueberwachung von Anlagen aller Art, sowie die damit zusammenhängende finanzielle, wirtschaftliche, organisatorische und rechtliche Beratung, Handel mit Immobilien bezweckt und am 6. September 1971 im Handelsregister Basel eingetragen wurde (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1971, S. 2280) durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 23. September 1971 in Scuol eine Zweigniederlassung errichtet. Es zeichnen: Verwaltungsratsmitglieder Dr. F. Emmanuel Iselin, von und in Basel, Präsident; Hans Strasser, von Wangen a. d. A., in Arlesheim, Vizepräsident; Dr. Kurt Schneider, von und in Basel, alle kollektiv zu zweien. Direktoren: Arnold M. Bolliger, von Sehmiedrued, in Erlenbach ZH; Truls Davis Berg, norwegischer Staatsangehöriger, in Bern; Otto Sehaub, von Rünenberg, in Gelterkinden; Hans Streit, von Belpberg, in Oberwil BL; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura für die Zweigniederlassung ist erteilt an Jon Andri Tgetgel, von Trun, in Winterthur; er zeichnet kollektiv zu zweien nur mit einem Vcrwaltungsrat oder Direktor. Domizil: Haus Laudinella (eigenes Büro).

13. Januar 1972. Masehinen, Apparate.
Thies A.G., in Maienfeld (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1971, S. 1135), Maschinen und Apparate. Kollektivprokura zu zweien führt Adolf Giezendanner, von Wattwil, in Domat/Ems.

Aargau – Argovie – Argovia

12. Januar 1972. Bodenbeläge, Teppiche usw.
Hans Hassler AG, in Aarau, Handel mit Bodenbelägen, Teppiehen und Artikeln für Innendekoration jeder Art usw. (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1971, S. 1990). An der Generalversammlung vom 6. Dezember 1971 wurde, unter entsprechender Aenderung der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 3 500 000 durch Ausgabe von 1500 weiteren, durch Verrechnung von Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 5 000 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 5 000 000, ist voll liberiert und eingetcilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus 3 bis 5 Mitgliedern. Weitere Aenderungen der Statuten berühren den publikationspflichtigen Inhalt nicht. Die Prokura von Gaston Bourquin ist erloschen.

12. Januar 1972. Liegenschaften.
Hassim AG. Aarau, in Aarau, Verwaltung, Ueberbauung, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1960, S. 98). An der Generalversammlung vom 6. Dezember 1971 wurde, unter entsprechender Aenderung der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 600 000 durch Ausgabe von 300 weiteren, durch Verrechnung von Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 900 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 900 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 900 Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Aenderung der Statuten berührt den publikationspflichtigen Inhalt nicht. Die unterschriftsberechtigte Vizepräsidentin Martha Hassler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Domizil: bei der Firma Hans Hassler AG, Kasinostrasse 19.

12. Januar 1972.
Homab G.m.b.H., Architekturbureau für Holz- und Massivbau, in Aarau, Ausführung schlüsselfertiger Bauten, Erstellung von Bauten auf eigene Rechnung, An- und Verkauf von Liegenschaften und Uebernahme von Architekturaufträgen (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1966, S. 2308). Das Bezirksgerieht Aarau hat durch Beschluss vom 24. November 1971 über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet und durch weiteren Beschluss vom 22. Dezember 1971 das Verfahren mangels genügend freier Aktiven eingestellt. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen gelöseht.

12. Januar 1972.
Landwirtschaftliches Bauamt des Schweizerischen Bauernverbandes, in Brugg, Genossenschaft (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1972, S. 34). Der Prokurist und Stellvertreter des Geschäftsführers Hans Allenspaeh wohnt in Villigen AG.

12. Januar 1972.
Regionallager-Genossenschaft Coop Aargau, in Schafisheim, rationeller Umschlag allgemeiner Waren mit der COOP Schweiz und den der Regionallager-Genossenschaft angeschlossenen Konsumgenossenschaften, Genossenschaftsverband (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1969, S. 2075). Der Vizepräsident der Verwaltung, Werner Schärer-Flückiger, wohnt jetzt in Windisch AG, der Aktuar Martin Z'Graggen in Unterehrendingen AG, und der Prokurist Willy Rihner, in Seon AG. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alfred Hänne, von Toffen BE, in Rupperswil AG.

12. Januar 1972.
Regional-Bäckereigenossenschaft Coop Schafisheim, in Schafisheim, Betrieb einer Bäckerei und Konditorei, sowie Produktion anderer Artikel der Lebensmittelbranche, Genossenschaft (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1969, S. 2075). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates, Werner Schärer-Flückiger, wohnt jetzt in Windisch AG, der Aktuar Martin Z'Graggen in Unterehrendingen AG, und der Prokurist Willy Rihner in Seon AG. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alfred Hänni, von Toffen BE, in Rupperwil AG.

12. Januar 1972.
Gebrüder Zehnder AG Radiatorenfabrik, in Gränichen, Fabrikation von Stahlrohrradiatoren für jede Art von Heizungen, allgemeiner Maschinen- und Apparatebau (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1971, S. 2089). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Albert Eisenring, von Bichelsee TG, in Windisch AG, und Ewald Lienhard, von Uerkheim AG, in Kölliken AG.

12. Januar 1972.
Fonda A.G., Metallschmelz- & Hüttenwerk, in Rheinfelden, gewerbsmässige Ausführung von in das Gebiet der Metallschmelzerei, Metallverhüttung usw. (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1968, S. 1397). Als weitere, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigte Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Johanna Stadler-Lüchinger, von Mettlen TG, in Dornach SO, und Rolph Berg, von Zürich, in Uetikon ZH. Das bisher einzige Mitglied Dr. Martin Lüchinger ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

12. Januar 1972.
Konsumverein Murgenthal, in Murgenthal, Genossensehaft (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1968, S. 572). Willy Ammann-Sägesser ist nicht mehr Präsident, gehört der Verwaltung aber weiterhin als Beisitzer an. Sein Unterschriftsrecht ist damit erloschen. Neu wurde in die Verwaltung und zugleieh als Präsidentin gewählt: Nelly Baumann-Tritten, von Mosnang SG, in Murgenthal-Glashütten. Die Präsidentin, der Sekretär/Vizepräsident, der Aktuar und der Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

12. Januar 1972.
Neue Milchverwertungsgenossenschaft Reinach, in Reinach (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1969, S. 988). Der Aktuar Otto Bertschi-Müller ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt: Alfred Steiner-Ryf, von Walterswil SO, in Reinach. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und der Kassier kollektiv zu zweien.

12. Januar 1972.
Pro Elektra Wil, E. Hofstetter, Zweigniederlassung in Baden, Ingenieurbüro für Elektrotechnik (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1971, S. 1574), mit Hauptsitz in Wil SG. Einzelprokura, beschränkt auf den Gesehäftskreis der Zweigniederlassung, ist erteilt worden an Fritz Ochsner-Gubler, von Uster ZH, in Niederrohrdorf AG.

12. Januar 1972.
Coop Aarau, in Aarau, Förderung der sozialen Wohlfahrt und Verbesserung der Lebenshaltung der Mitglieder durch gemeinsame Deckung des Bedarfs der Mitglieder an Lebensmitteln und Gebrauehsgütern usw., Genossensehaft (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1971, S. 3083). Der Gesehäftsleiter Fritz Blumer-Füllemann wurde zum Direktor ernannt. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Théodore Savary, von Sâles (Gruyère) FR, in Fribourg.

12. Januar 1972. Beteiligung, Finanzierung.
Arto-Holding AG., in Baden, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen aller Art (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1970, S. 2946). Als weiteres, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Berthold Wietlisbach-Müller, von Wolfenschwil AG, in Schaffhausen.

12. Januar 1972.
Hans Iseli Heizungen Lenzburg, in Lenzburg, Othmarsingerstrasse 40. Inhaber dieser Firma ist Hans Iseli-Renold, von Hasle bei Burgdorf BE, in Lenzburg. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Anita Iseli-Renold, von Hasle bei Burgdorf BE, in Lenzburg (Ehefrau des Firmainhabers). Ausführung von Heizungsanlagen, Oelfeuerungen und Schlossereiarbeiten.

12. Januar 1972.
Schenker & Daetwiler Treuhand- & Revisions-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1946, S. 2468), Kollektivgesellschaft, mit Hauptsitz in Olten. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung des Hauptsitzes (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1971, S. 1525) von Amtes wegen gelöseht.

12. Januar 1972.
Bankinstitut Zürich, Filiale Baden, Zweigniederlassung in Baden (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1971, S. 3133), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürieh. Das Unterschriftsrecht des Direktors Adrian Diethelm ist erloschen. Zum neuen Direktor, mit Kollektivuntersehrift zu zweien für das Gesamtunternehmen, wurde ernannt: Eric Salvisberg, von Mühleberg BE, in Zürieh.

12. Januar 1972.
Stahlrohr AG Rothrist, in Rothrist, Fabrikation von und Handel mit Rohren und anderen Profilen aus Stahl oder anderen Rohstoffen (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1971, S. 2207). Die bisherigen Vizedirekto-

ren Werner E. Hablützel und Dr. iur. Werner Zeder wurden zu Direktoren ernannt; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Januar 1972. Apparate, Maschinen, Geräte.
Robert Mauch Elro-Werke AG, in Bremgarten, Verarbeitung von rostfreiem Stahl zur Herstellung von Apparaten, Maschinen und Geräten (Marke Elro) für moderne Grossküchen, Metzgereien usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1971, S. 2796). Das Mitglied des Verwaltungsrates, Robert Mauch-Rathgeb, wurde zum Delegierten ernannt; er bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde ernannt: Hans Baumgartner; seine bisherige Prokura ist damit erloschen. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Urs Gehrig, von und in Bremgarten AG.

12. Januar 1972.
Landw. Genossenschaft Beinwil/Freiamt, in Beinwil (Freiamt) (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1967, S. 3473). Der unterschriftsberechtigte Aktuar Hans Sachs-Sachs ist infolge Todes aus dem Vorstande ausgeschieden. Neuer Aktuar ist der bisherige Beisitzer Leo Käppeli-Kneubühler, von und in Merenschwand AG. Der Vizepräsident Josef Villiger-Stocker heisst nun Josef Villiger-Meier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

12. Januar 1972. Kücheneinrichtungsgegenstände, -apparate usw.
H. Sehmidiger, in Aarburg, Handel mit Kücheneinrichtungsgegenständen und -apparaten aller Art und Reparaturen an solchen (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1964, S. 2809). Diese Firma wird, weil die Voraussetzungen für die Eintragspflicht dahingefallen sind (Aufgabe des Handels), auf Begehren des Inhabers gelöscht.

12. Januar 1972. Raucherbedarfsartikel.
Ernst Steffen, in Aarau, Stapferstrasse 14. Inhaber dieser Firma ist Ernst Steffen-Reiner, von Bellikon AG, in Aarau. Generalagentur der Firma «Assmann KG», in Karlsruhe (Bundesrepublik Deutschland), für Raucherbedarfsartikel, ferner Vertrieb von Waren verschiedener Art, insbesondere Tabakfabrikate.

12. Januar 1972. Seilerwaren.
Arova Lenzburg AG., in Lenzburg, Fabrikation und Verkauf aller Arten von Seilerwaren und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1971, S. 1872). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Rudolf Karrer, von Winterthur, Niederhelfenschwil SG und Zuzwil SG, in Lenzburg.

12. Januar 1972. Oelregeneratoren.
Riehard Zobrist, in Unterkulm, Hauptstrasse 134. Inhaber dieser Firma ist Richard Zobrist, von Hendschiken AG, in Unterkulm. Import und Verkauf von Oelregeneratoren für Verbrennungsmotoren aller Art (Prelin Electric-Oil-Refiner).

12. Januar 1972. Waren aller Art, Raucherbedarf.
Raubeda Trading SA, in Aarau, Fabrikation, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Artikeln für den Raucherbedarf (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1971, S. 2795). Als einzelunterschriftsberechtigter Geschäftsführer wurde ernannt: Ernst Steffen-Reiner, von Bellikon AG, in Aarau.

12. Januar 1972.
Sander Elektronik 5314 Kleindöttingen, in Böttstein-Kleindöttingen, am Rain 448 c. Inhaber dieser Firma ist Robert Sander-Riner, deutscher Staatsangehöriger, in Böttstein-Kleindöttingen. Fabrikation elektronischer Verzögerungsrelais, Blink- und Wischrelais, Niveausteuergeräte, Kontaktschutzrelais und elektronischer Regelgeräte für Heizungen.

12. Januar 1972.
Riwisa AG Kunststoffwerke Hägglingen, in Hägglingen, Fabrikation von Kunststoffartikeln aller Art, Handel mit solchen oder anderen ähnlichen Produkten (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1971, S. 2262). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Peter Richner, von Hägglingen, in Wohlen AG, und Hans Koch, von Villmergen AG, in Wohlen AG.

12. Januar 1972. Metallwaren, Lichtreklamen, Neonröhren.
Paul Keller, in Klingnau, Koblenzerstrasse 779. Inhaber dieser Firma ist Paul Keller-Fischer, von Endingen AG, in Klingnau. Fabrikation von Metallwaren, Fabrikation von und Handel mit Lichtreklamen sowie Herstellung von Neonröhren.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

6. Januar 1972. Maler- und Emaillierwerkstätte.
Hans Pfister, in Sirnach, Maler- und Emaillierwerkstätte (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1959, S. 3257). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag und Uebernahmebilanz vom 30. November 1971 an die «H. Pfister Industrielackierwerk AG», in Sirnach, erloschen.

6. Januar 1972.
H. Pfister Industrielackierwerk AG, in Sirnach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Dezember 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Lackierwerkes. Das Grundkapital beträgt Fr. 220 000, eingeteilt in 220 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag und Uebernahmebilanz vom 30. November 1971 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma Hans Pfister, in Sirnach, mit Aktiven im Betrage von Fr. 1 041 045 und Passiven im Betrage von Fr. 903 222.20 zum Uebernahmepreis von Fr. 137 822.80 gegen Uebergabe von 120 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 17 822.80 in Konto-Korrent. Fr. 100 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Es gehören ihm an: Anton Pellegrinon, von Wallenwil, in Eschlikon, Präsident; Werner Pfister-Pellegrinon, von Oetwil am See, in Sirnach, Vizepräsident; Hans Pfister, von Oetwil am See, in Sirnach, und Judith Pfister-Pellegrinon, von Oetwil am See, in Sirnach, Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Oberhofenstrasse 5.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio d'Acquarossa

12 gennaio 1972. Beni mobili e immobili.
Choeolat Cima-Norma SA., in Torre, fabbrica di cioccolata (FUSC del 6. 4. 1967, N° 78, p. 1150). Mediante assemblea generale constatata da atto autentico 16 agosto 1971 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in **Cima Norma SA.,** modificando pure il genere di commercio che ha ora unicamente lo scopo dell'acquisto, vendita e amministrazione di beni immobili e mobili. Il capitale sociale è stato ridotto da fr. 900 000 a fr. 50 000 mediante rimborso di 1700 azioni al portatore di fr. 500 ciascuna che sono state annullate. L'attuale capitale sociale è quindi di fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore di fr. 500 ciascuna, intieramente liberate. L'osservanza delle prescrizioni di cui agli art. 733 e 734 CO è stata accertata mediante atto pubblico del 27 novembre 1971. Il consiglio di amministrazione è ora composto da 3 a 5 membri che sono attualmente: Dr Antonio Antognini, presidente; Dr Francesco Antognini, vice-presidente e direttore; Luigi Ferrazzini, vice-presidente e direttore (tutti già inscritti). La società è vincolata con la firma collettiva di due membri del consiglio di amministrazione. Dr Attilio Zanolini, decesso, già presidente, ed i membri Fabio Ferrari, Giuseppe Antognini e Dr Paolo Rossi non fanno più parte del consiglio di amministrazione. La firma di Attilio Zanolini è estinta. La firma di Ettore Torriani, procuratore, è estinta. Luigi Ferrazzini e Dr Francesco Antognini non sono più amministratori delegati. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Recapito: uffici propri a Dangio-Torre.

12 gennaio 1972. Studio tecnico, ecc.
Gianfranco Imperatori, in Corzoneso, studio tecnico, ecc. (FUSC del 19. 1. 1970, N° 14, p. 126). La ditta è cancellata in seguito alla cessione dell'attività, con assunzione di attivo e passivo, alla società in nome collettivo «Imperatori & Giamboni», in Corzoneso, qui sotto iscritta.

12 gennaio 1972. Studio tecnico, ecc.
Imperatori & Giamboni, in Corzoneso. Gianfranco Imperatori, da Pollegio, in Corzoneso, e Mario Giamboni, da Ghirone, in Biasca, hanno costituito una società in nome collettivo, con inizio il 1° gennaio 1972, con l'assunzione di attivo e passivo della qui sopra cancellata ditta individuale «Gianfranco Imperatori», in Corzoneso. La società è vincolata dalla firma collettiva dei due soci. Studio tecnico c d'architettura per la progettazione e l'assistenza di costruzioni edili e civili ed ogni altra attività inerente al ramo. Corzoneso Piano, posta Dongio.

12 gennaio 1972. Costruzioni.
Malquarti & Fontana, in Aquila, impresa costruzioni, società in nome collettivo (FUSC del 9. 2. 1968, N° 33, p. 283). La società è sciolta dal 1° gennaio 1972. La liquidazione essendo terminata, la raggione sociale è radiata.

Distretto di Mendrisio

11 gennaio 1972. Partecipazioni, ecc.
Barufo S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 10 gennaio 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate, Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: presso avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

11 gennaio 1972. Partecipazioni.
Birika S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 10 gennaio 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate, Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: presso avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

11 gennaio 1972. Partecipazioni.
Verreine S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 10 gennaio 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate, Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: presso avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

11 gennaio 1972. Partecipazioni.
Kabati S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 10 gennaio 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate, Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: presso avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

11 gennaio 1972. Partecipazioni.
Uwongo S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 10 gennaio 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate, Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: presso avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

11 gennaio 1972. Partecipazioni.
Milchfinanz A.G., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 10 gennaio 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria a società che operano nel settore del latte e della lavorazione del latte. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: presso avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

12 gennaio 1972.
Società Anonima Internazionale di Trasporti Fratelli Gondrand, succursale die Chiasso, in Chiasso (FUSC del 14. 8. 1970, N° 188, p. 1845). Max Hilber e Luigi Testa, già vice-direttori, sono stati nominati direttori della succursale, con firma individuale. Antonio Bernasconi, cittadino italiano, in Stabio, è stato nominato procuratore della succursale, con firma collettiva a due. La firma del direttore della succursale Eugenio Regli è estinta.

12 gennaio 1972. Amministrazione di fondi.
Ifi Interfininvest S.A., in Chiasso, amministrazione di fondi di investimento (FUSC del 30. 9. 1970, N° 228, p. 2211). Dott. Francesco De Martiis, già procuratore, è stato nominato direttore, con firma collettiva a due con un membro del consiglio di amministrazione o con il direttore generale o con un procuratore; la sua firma quale procuratore è estinta. Dott. Emilio Pietra, cittadino italiano, in Como (I), e Dott. Alessandro Boccardo, cittadino italiano, in Como (I), sono stati nominati procuratori, con firma collettiva a due con un membro del consiglio di amministrazione, con il direttore generale o con il direttore. La firma del procuratore Guido Tresoldi è estinta.

12 gennaio 1972. Partecipazioni.
Guytill A.G. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali e immobiliari, ecc. (FUSC del 9. 7. 1969, N° 157, p. 1598);
Levantades A.G. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, ecc. (FUSC del 9. 7. 1969, N° 157, p. 1598);
Projectynvest A.G. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, ecc. (FUSC del 9. 7. 1969, N° 157, p. 1598);
Enkel A.G. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, ecc. (FUSC del 9. 7. 1969, N° 157, p. 1598).

Le società sono cancellate d'ufficio per trasferimento della loro sede a Sarnen (FUSC del 31. 12. 1971, N° 306, p. 3154).

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cossonay

13 janvier 1972.
Société de Fromagerie de Penthalaz, à Penthalaz (FOSC du 30. 4. 1957, N° 99, p. 1150). Le comité est actuellement composé de François Délessert, de Peney-le-Jorat, à Penthalaz, président; Gustave Rohrer, de Bolligen BE, à Penthalaz, vice-président, et Edouard Epars, de et à Penthalaz, secrétaire-caissier (déjà membre). Louis Epars et Alfred Borgeaud ont démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. La société demeure engagée par la signature collective à deux des membres du comité.

Bureau de Grandson

12 janvier 1972. Maçonnerie.
André Coehand, à Grandevent. Entreprise de bâtiments, maçonnerie, gypserie, peinture, carrelages (FOSC du 2. 4. 1971, p. 783). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

Bureau de Lausanne

12 janvier 1972. Tea-rooms, cafés, etc.
Le Postillon S.A., à Lausanne, exploitation et gérance de tea-rooms, glaciers, etc. (FOSC du 15. 6. 1962, p. 1762). Statuts modifiés le 6 janvier 1972. Nouvelle raison sociale: **Carest S.A.** Nouveau but: exploitation et gérance de cafés, restaurants, tea-rooms, glaciers, bars à café, snack-bars ou entreprises analogues, notamment du café-restaurant à l'enseigne «Red Club», chemin des Croix-Rouges 2, et du tea-room à l'enseigne «Le Postillon», avenue d'Ouchy 3, tous deux à Lausanne. Giuseppe Bilotta, d'Italie, à Lausanne, est nommé directeur avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: Boulevard de Grancy 1 (chez Organisation Go Administration).

12 janvier 1972.
Hypermarché Romanel S.A., à Romanel-sur-Lausanne, exploitation d'un centre de vente de type hypermarché (FOSC du 26. 5. 1971, p. 1280). Inscription de l'enscigne «Carrefour».

12 janvier 1972.
Garage de Montétan S.A., à Lausanne (FOSC du 26. 10. 1971, p. 2604). Statuts modifiés le 31 décembre 1971. Les 50 actions au porteur de fr. 1000, formant l'entier du capital, sont converties en 50 actions nominatives de fr. 1000. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Gloria Jan, de Châtillens, à Lausanne, et Claude Jan (inscrit, qui reste directeur adjoint). Louis Jan (administrateur inscrit) est nommé président; il reste directeur général et continue à signer individuellement.

12 janvier 1972. Garage.
Jan S.A., à Lausanne, exploitation d'un garage, etc. (FOSC du 26. 10. 1971, p. 2604). Statuts modifiés le 31 décembre 1971. Les 400 actions au porteur de fr. 500, formant l'entier du capital, sont converties en 400 actions nominatives de fr. 500. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Gloria Jan, de Châtillens, à Lausanne, et Claude Jan (inscrit, qui reste directeur adjoint). Louis Jan (administrateur inscrit) est nommé président; il reste directeur général et continue à signer individuellement.

Bureau de Nyon

12 janvier 1972. Hôtel.
Jean-Pierre Dreier, à St-Cergue. Le chef de la maison est Jean-Pierre Dreier, de Genève, à St-Cergue. Exploitation d'un hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Maison de Ville».

Bureau de Sentier

12 janvier 1972. Boulangerie.
Christian Muster, au Sentier, commune du Chenit. Le titulaire est Christian Muster allié Suter, de Hasle BE, au Sentier, commune du Chenit. Boulangerie-pâtisserie, épicerie, tea-room. Grand'Rue 23.

Bureau de Vevey

12 janvier 1972.
Banque Populaire Suisse, succursale de Montreux (FOSC du 12. 1. 1972, p. 78). société coopérative avec siège à Berne. La signature du directeur de la succursale Henri Cornu est radiée.

12 janvier 1972.
Soeiété Immobilière de la Rue du Théâtre à Montreux, à Montreux, société anonyme (FOSC du 4. 9. 1961, p. 2572). Les administrateurs Germaine Blancpain; Carla Tauber, démissionnaires; Abram Wajnstock, décédé, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Riwa Marcus, de et à Montreux, est seule administratrice, signant individuellement.

12 janvier 1972.
Compagnie du chemin de fer Territet-Mont-Fleuri, à Montreux, société anonyme (FOSC du 8. 12. 1958, p. 3266). Le conseil d'administration est actuellement composé de Edmond Burri, de St-Stephan BE et Montreux, à Montreux, président; de Charles Jeanneret (jusqu'ici membre), vice-président; de Louis Monnet, de et à Montreux, secrétaire; de Henri Gétaz, de et à La Tour-de-Peilz, et de Max Neyroud, de Chardonne, à Montreux, membres. Les administrateurs signent collectivement à deux. Les administrateurs Lucien Chessex, décédé, et Edmond Porchet, démissionnaire, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. La signature du secrétaire hors conseil Arnold Belloni est radiée.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

12. Januar 1972.
Restaurant Alpenblick, Armin Kalbermatten, in Wiler. Inhaber dieser Firma ist Armin Kalbermatten, von und in Wiler. Restaurant mit Wirtschaft; Massenlager.

12. Januar 1972.
Skilift AG Albinen, in Albinen (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1971). Auf das Grundkapital von Fr. 250 000 sind weitere Fr. 187 500 einbezahlt worden; es ist nun voll einbezahlt.

12. Januar 1972.
Kino Apollo, Eli Balzani, in Glis. Inhaber dieser Firma ist Eli Balzani, von Fiesch, in Naters. Kino. Geschäftsadresse: Bundesrat Escher-Strasse.

12. Januar 1972.
Konsumgenossenschaft Stalden, in Stalden (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1970). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden Egon Vogel, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist. Neu ist in den Vorstand gewählt worden: Franz Abgottspon, von Staldenried, in Stalden, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

Bureau de St-Maurice

12 janvier 1972.
Six Blane SA Société de promotion touristique, à Orsières (FOSC du 22. 3. 1971, p. 667). Par acte authentique du 24. 11. 1971, l'assemblée générale a modifié les statuts de la société, transféré son siège à Bagnes (adresse: chez Pierre Deslarzes, Bruson), divisé son capital de fr. 800 000 en 8000 actions nominatives de fr. 100 et porté ce capital à fr. 1 100 000 par l'émission de 3000 actions nominatives de fr. 100 libérées à concurrence de fr. 200 600 dont fr. 66 200 par compensation de créances. Par acte du même jour, sont apportés à la société 10 000 m² de l'article 4696 à Moay sur Bagnes. L'apport est accepté pour fr. 71 500 et payé, à due concurrence, par remise au

pair de 350 actions de fr. 100 de la société, entièrement libérées. Le capital social est ainsi actuellement de fr. 1 100 000; il est libéré à concurrence de fr. 1 000 600 et divisé en 11 000 actions nominatives de fr. 100.

12 janvier 1972. Cinéma.
Cinéroxy, à St-Maurice, cinéma, société anonyme (FOSC du 5. 10. 1954, p. 2536). L'administrateur unique Francis Chenevard est décédé et sa signature radiée. Il est remplacé par Gabrielle Monney, de Mossel, à Versoix, qui signe individuellement.

12 janvier 1972.
Bureau économique EEB Dr A. Stallaert SA, à Monthey. Selon acte authentique et statuts du 23. 12. 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme visant tous conseils, assistances et contrôle en économie d'entreprise, toutes activités immobilières en rapport avec son but; toutes participations dans des entreprises visant un but analogue ou identique. Elle n'aura en Suisse aucune activité autre que sa propre administration. Le capital social est de fr. 50 000; il est entièrement versé et divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Convocations par la FOSC – organe social de publicité – ou par avis personnels si tous les actionnaires sont connus. Administration composée d'un ou de plusieurs membres; Antonius Stallaert, des Pays-Bas, à Nyon, président, signe individuellement; Jürg Jent, de Safenwil, à Nyon, secrétaire, et Werner Antony, de Petit-Lucelle, à Monthey, signent collectivement ensemble. Plantaud 7a; bureau à Nyon, chez A. Stallaert, rue de l'Etraz 54.

Bureau de Sion

11 janvier 1972.
Banque Suisse de Crédit et de Dépôts, succursale de Sierre (FOSC du 23. 12. 1970, Nº 300, p. 1920). Procuration collective à deux pour la succursale de Sierre a été conférée à André Barmaz, d'Ayer VS, à Sierre, à Michel Barmaz, d'Ayer VS, à Sierre, et à Walter Frauenknecht, de Zuzwil SG, à Zurich.

11 janvier 1972. Produits chimiques.
Rossi Eticnne, à Montana, commune de Randogne. Le chef de la maison est Etienne Rossi, de France, à Montana, commune de Montana. Produits chimiques et divers. La maison confère la signature individuelle à Yvonne Schneiter, née Schneiter, de Berne, à Montana.

12 janvier 1972.
Laiterie de Montana, à Montana, commune de Montana (FOSC du 12. 3. 1964, Nº 58, p. 813). L'administrateur, François-Ernest Rey, président, est décédé; sa signature est radiée. Jean-Louis Rey, de et à Montana, commune de Montana, a été nommé membre du conseil d'administration et président. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

11 janvier 1972. Constructions électro-mécaniques.
Fabrique Le Prélet & H. A. Richardet S.A., aux Geneveys-sur-Coffrane, la fabrication et la vente de cadrans métal et émail, les constructions électro-mécaniques en tous genres (FOSC du 8. 9. 1970, Nº 209, p. 2035). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 janvier 1972, la société a modifié ses statuts sur les points suivants ainsi que sur d'autres non soumis à publication: le capital social est désormais divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entèrement libérées; le conseil d'administration est désormais composé d'un ou de plusieurs membres; Willy-Ernest Rossetti, président (inscrit); Mona von Allmen née Rossetti, de Boudevilliers, aux Geneveys-sur-Coffrane, vice-présidente; Gino-Mario Rossetti, Hubert Rossetti, Berthe-Angèle Pagliani née Rossetti, administrateurs délégués (inscrits). L'administrateur Georges-Henri Rossetti a démissionné; ses pouvoirs sont éteints, ainsi que ceux d'Henri-Victor Rossetti, fondé de pouvoir. La société reste engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des administrateurs et du directeur Marcel-André Huguenin (inscrit).

11 janvier 1972. Mécanique.
Esco, Société anonyme, aux Geneveys-sur-Coffrane, l'exploitation d'une usine de mécanique de précision; elle pourra acheter et vendre des immeubles, société anonyme (FOSC du 18. 4. 1968, Nº 90, p. 814). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 janvier 1972, la société a modifié ses statuts sur les points suivants ainsi que sur d'autres non soumis à publication; but: l'exploitation d'une usine de mécanique de précision, de machines outils, d'outillage et de constructions électro-mécaniques en tous genres, achat et vente d'appareils électriques et électro-mécaniques. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises, faire toutes opérations immobilières. Le capital social est désormais divisé en 600 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées; le conseil d'administration est désormais composé d'un ou plusieurs membres; Willy-Ernest Rossetti, président (inscrit); Mona von Allmen née Rossetti, de Boudevilliers, aux Geneveys-sur-Coffrane, vice-présidente; Gino-Mario Rossetti, Hubert Rossetti, administrateurs délégués (inscrits). L'administrateur Georges-Henri Rossetti a démissionné, ses pouvoirs sont éteints, ainsi que ceux d'Henri-Victor Rossetti, fondé de pouvoir. La société reste engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des administrateurs, du directeur René-Eugène Grimm et du fondé de pouvoir Fernand Hauser (inscrits).

Genf – Genève – Ginevra

11 janvier 1972. Motos.
Rodolphe Grob, à Genève, commerce et réparation de motos (FOSC du 21. 10. 1966, p. 3322). L'inscription est radiée par suite de cessation de commerce.

11 janvier 1972. Laiterie.
Huber René, à Genève, laiterie (FOSC du 4. 2. 1953, p. 279). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 janvier 1972. Café-brasserie.
A. Koller, à Genève, café-brasserie (FOSC du 4. 3. 1963, p. 650). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 janvier 1972. Articles chromés.
Jean Rabret, Robert Rey succ., à Genève, représentation d'articles chromés, etc. (FOSC du 27. 4. 1964, p. 1320). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 janvier 1972. Meubles.
André Plojoux et Cie, successeurs de William Fiaux, à Genève, achat, fabrication de meubles, etc., société en nom collectif (FOSC du 21. 3. 1951, p. 718). Jean-Charles Plojoux n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé André Plojoux reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **André Plojoux.**

11 janvier 1972. Banque.
Mirabaud & Cie, à Genève, banque et toutes opérations s'y rattachant, etc., société en nom collectif (FOSC du 25. 2. 1971, p. 453). La procuration de Charles Baumgartner et Edouard Arn est radiée.

11 janvier 1972.
«Executive car-service» Claude Zwahlen, à Genève, transport professionnel de personnes (FOSC du 28. 12. 1971, p. 3122). Nouvelle adresse: 25, rue Prévost-Martin.

11 janvier 1972. Participations.
Comsag Establishment, à Vaduz, succursale de Genève, à Genève, achat, vente et administration de participations (FOSC du 10. 2. 1969, p. 321). Robert Turrettini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

11 janvier 1972.
Coopérative Fruitière de Genève, à Carouge (FOSC du 1. 8. 1968, p. 1684). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Coopérative Fruitière de Genève, en liquidation.** Liquidateurs: Daniel Maréchal, jusqu'ici administrateur, et Gérard Porchet, de Corcelles-le-Jorat VD, à Russin, avec signature collective à deux. Pierre Girardet, Charles Desbaillet, Henri Favre et Georges Chollet ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiée.

11 janvier 1972. Publications, etc.
Reuter-Cosmo SA, succursale de Genève, à Genève, transmission, publication et diffusion d'informations d'ordre commercial, etc. (FOSC du 9. 6. 1970, p. 1327). Les pouvoirs d'Otto Suter sont radiés. Max Siebenmann, d'Aarau AG, à Opfikon ZH, directeur de la société, signe individuellement.

11 janvier 1972.
CSM Aktiengesellschaft für Datentechnik, in Liquidation, à Carouge, vente de machines de bureau pour l'informatique, etc. (FOSC du 25. 8. 1970, p. 1926). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

11 janvier 1972. Participations.
Avlon Holding Corporation SA, à Genève, participations financières, etc. (FOSC du 24. 6. 1970, p. 1454). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Avlon Holding Corporation SA, en liquidation.** Liquidateur: Emile Gubler, de et à Genève, avec signature individuelle. Jean Brunschvig n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 6, rue Bonivard, chez Emile Gubler.

11 janvier 1972. Conseils.
Boyden International SA, à Genève, exercer l'activité de conseillers, etc. (FOSC du 23. 11. 1971, p. 2838). Statuts modifiés le 21 décembre 1971 sur un point non soumis à l'inscription.

11 janvier 1972. Produits pharmaceutiques.
Constan SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 janvier 1972. But: achat, vente, distribution, fabrication de tous produits pharmaceutiques, cosmétiques, ménagers, textiles et autres; acquisition, exploitation, cession de brevets d'invention, de marques de fabrique et de connaissances techniques et industrielles; fourniture de services techniques et administratifs. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 25 000, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Mathias Mayor, de Mollens VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Per Hedblom, de Suède, à Chêne-Bougeries, directeur. Adresse: 29, boulevard Helvétique, chez Per Hedblom.

11 janvier 1972. Pierres précieuses.
Gemerald SA, à Genève, commerce de pierres précieuses, etc. (FOSC du 29. 3. 1971, p. 735). Nouvelle adresse: 8, rue du Marché.

11 janvier 1972.
Jet Aviation (Genève) SA, à Meyrin, revision et montage d'avions, etc. (FOSC du 16. 11. 1971, p. 2776). La procuration d'Erwin Schmidlin-Salb est radiée.

11 janvier 1972. Courtage.
P. Murray-Jones International SA, à Genève, exploitation d'un bureau de courtage, etc. (FOSC du 11. 8. 1971, p. 1993). Signature collective avec un administrateur a été conférée à Marcel Wolf, de Wettswil ZH, à Zurich, directeur général, et John Kramer, de Lucerne, à Zurich, directeur.

11 janvier 1972. Gestion d'actions.
Pizec SA, à Genève, détention et gestion d'actions, etc. (FOSC du 28. 6. 1971, p. 1596). Nouvelle adresse: 43, rue du Rhône, chez Fiducior, SA Fiduciaire et de Gestion.

11 janvier 1972.
Rôtisserie du Molard SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16 décembre 1971. But: rôtisserie et commerce de traiteur ainsi que commerce de comestibles, volaille, charcuterie fine, vins, liqueurs et confiserie-pâtisserie, à l'enseigne «La Rôtisserie du Molard». Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives. Reprise de biens envisagée: divers actifs de la rôtisserie, 16, place du Molard, à Genève, exploitée jusqu'ici par la société Gaudet Séchaud SA, comprenant le goodwill, le mobilier et le matériel, à l'exclusion de tout passif, selon inventaire du 16 décembre 1971, pour fr. 180 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Adolphe Hostettler, de Guggisberg BE, à Genève, président; André Tombet, de Carouge, à Cologny, secrétaire; Joseph Bailet, de France, à Chêne-Bourg; Daniel Huvet, de France, à Genève, et Claude Séchaud, de Chêne-Bourg, à Chêne-Bougeries. Signature: individuelle des administrateurs Joseph Bailet ou Daniel Huvet ou collective à deux des autres administrateurs. Adresse: 16, rue Neuve-du-Molard.

11 janvier 1972. Participations.
Sofimerco SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 23. 10. 1969, p. 2443). Nouvelle adresse: 43, rue du Rhône, chez Fiducior, SA Fiduciaire et de Gestion.

11 janvier 1972. Participations.
Srimi SA, à Genève, participer sous une forme quelconque à toutes affaires commerciales, etc. (FOSC du 12. 9. 1960, p. 2650). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Srimi SA, en liquidation.** Liquidateur: Alfred Lucain, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Maurice Merkt n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

11 janvier 1972. Articles de la branche dentaire.
Unident SA, à Genève, articles manufacturés notamment dans les branches dentaires et médicales (FOSC du 16. 6. 1971, p. 1484). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 250 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 250 000, entièrement versé, divisé en 250 actions de fr. 1000, au porteur. Annulation des 50 parts de fondateurs, sans valeur nominale, au porteur. Nouveaux statuts du 21 décembre 1971.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Gestützt auf Art. 5, 9, 10, 16 und 18 der Ausverkaufsverordnung wurde Fräulein **Elisabeth Burri,** Modes, Gerbestrasse 18 in Langnau wegen Geschäftsaufgabe die Durchführung eines Total-Ausverkaufes für Damen- und Herrenhüte, Brautschmuck, Taschen, Bänder, Blumen und Handschuhe, bewilligt. Dauer des Ausverkaufs: 28. Januar–28. April 1972. Das Geschäftseröffnungsverbot wurde für die Dauer von 3 Jahren festgesetzt. (A56)

3550 Langnau, den 24. Januar 1972 — Polizei-Inspektorat Langnau i. E.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

M. **Friedrich Messerli** est autorisé à procéder à la liquidation générale des marchandises de son commerce d'horlogerie, bijouterie et orfèvrerie, 2, rue Cornavin, à Genève.

La durée de l'interdiction d'ouvrir un commerce similaire en Suisse a été fixée à cinq ans, à compter du moment où la liquidation aura pris fin. (A53)

1200 Genève, le 24 janvier 1972 — Département du commerce, de l'industrie et du travail du canton de Genève

---

Dolita SA, soit pour elle Mlle **Dorothée Strauwen,** est autorisée à procéder à la liquidation générale des marchandises de son arcade 53, rue du Rhône, à Genève.

La durée de l'interdiction d'ouvrir un commerce similaire en Suisse a été fixée à cinq ans, à compter du moment où la liquidation aura pris fin. (A54)

1200 Genève, le 24 janvier 1972 — Département du commerce, de l'industrie et du travail du canton de Genève

---

Chemiserie Longemalle SA, soit pour elle M. **Charles Sfaellos,** est autorisée à procéder à la liquidation générale des marchandises de son commerce de chemiserie, lingerie, habillement et accessoires, 16, place Longemalle, à Genève.

La durée de l'interdiction d'ouvrir un commerce similaire en Suisse a été fixée à cinq ans, à compter du moment où la liquidation aura pris fin. (A55)

1200 Genève, le 24 janvier 1972 — Département du commerce, de l'industrie et du travail du canton de Genève

---

Finapress AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Januar 1972 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich zu Handen des Liquidators, Herrn Dr. Bernhard Schaub, Rechtsanwalt, Talstrasse 11, 8001 Zürich, einzureichen. (A57³)

8001 Zürich, den 24. Januar 1972 — Der Liquidator

Société coopérative de consommation Alle, Alle

Appel aux créancirs selon art. 874 et 733 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des délégués du 25 septembre 1971, la société a supprimé les parts sociales de fr. 20.—. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les créanciers de la société sont avisés qu'ils peuvent dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce produire leurs créances par écrit auprès de l'administration de la Coopérative de Alle, à Alle, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A50²)

2942 Alle, le 19 janvier 1972 — Société coopérative de consommation Alle

---

La Coopérative d'Ajoie Siège social: Porrentruy

Appel aux créanciers selon art. 874 et 733 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des délégués du 5 novembre 1971, la société a supprimé les parts sociales de fr. 50.—. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les créanciers de la société sont avisés qu'ils peuvent, dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce produire leurs créances par écrit auprès de l'administration de la Coopérative d'Ajoie, route de Courgenay 24 à Porrentruy, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A51²)

2900 Porrentruy, le 19 janvier 1972 — Le Coopérative d'Ajoie, Porrentruy

---

Golden Arrow SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

La société anonyme Golden Arrow SA, à Genève, ayant décidé le 29 novembre 1971 sa dissolution et son entrée en liquidation, sommation est faite aux créanciers d'adresser leurs réclamations à la liquidatrice: Fides Union Fiduciaire, 10bis, rue du Vieux-Collège, 1204 Genève, d'ici au 30 avril 1972, dernier délai, sous peine de forclusion. (A59³)

1204 Genève, le 14 janvier 1972 — La liquidatrice

Sodelor SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 24 décembre 1971 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers sont invités à produire leur créance en mains du liquidateur, M. Hérald Bill, p. a. Fiduciaire René L. Beauverd, 68, rue du Rhône, 1211 Genève 3, jusqu'au 25 février 1972, sous peine de forclusion. (A58³)

1200 Genève, le 20 janvier 1972 — Le liquidateur

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

255847. Data del deposito: 7 dicembre 1971, ore 11.
Società Anonima Francesco Camponovo & C., La Nazionale, via Dante, **Chiasso** (Ticino). – Fabbricazione e commercio. – Rinnovo del marchio Nº **139739.** La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 11 ottobre 1971.

Manufatti di tabacco. (Cl. int. 34)

255848. Data del deposito: 7 dicembre 1971, ore 11.
Società Anonima Francesco Camponovo & C., La Nazionale, via Dante, **Chiasso** (Ticino). – Fabbricazione e commercio.

Manufatti di tabacco. (Cl. int. 34)

255849. Data del deposito: 7 dicembre 1971, ore 11.
Società Anonima Francesco Camponovo & C., La Nazionale, via Dante, **Chiasso** (Ticino). – Fabbricazione e commercio.

Tabacco da fiuto al mentolo. (Cl. int. 34)

Il marchio è eseguito in colore verde.

255850. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1971, 20 Uhr.
Bear Brand Limited, Allerton Road, Woolton, **Liverpool L25 7SF** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **140620.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. November 1971 an.

Strümpfe und Socken. (Int. Kl. 25)

255851. Date de dépôt: 8 décembre 1971, 11 h.
Coop La Chaux-de-Fonds, 96, rue du Commerce, **La Chaux-de-Fonds** (Neuchâtel). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **139902.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 septembre 1971.

Produit pharmaceutique. (Cl. int. 5)

SPIRENE

SPIREEN

Uebertragungen – Transmissions

142431 (CROTON AQUAMATICA), **142432** (CROTON AQUAMEDICO)
Nivada AG, Grenchen (Solothurn). – Uebertragung an **Croton Time Corporation,** Route 9A, **Croton-on-Hudson** (New York, USA). – Eingetragen den 22. Dezember 1971.

147092 (PALLAS, fig.)
Tour de Suisse-Rad Aktiengesellschaft, Zürich 3. – Uebertragung an **Radag AG,** Rheinstrasse 47, **Liestal** (Basel-Landschaft). – Eingetragen den 22. Dezember 1971.

152753 (SWISSAIR, fig.)
Tour de Suisse-Rad Aktiengesellschaft, Zurich 3. – Transmission à **Radag AG,** Rheinstrasse 47, **Liestal** (Bâle-Campagne). – Enregistré le 22 décembre 1971.

154654 (MONTANA)
Montana Sport GmbH., Luzern. – Uebertragung an **A. Müller u. Co., INTER-MONTANA, Hergiswil** (Nidwalden). – Eingetragen den 22. Dezember 1971.

162346 (ASBA, fig.)
«Asba» A. et M. Lob-Senn, Genf. – Uebertragung an **Comptoir de la Parfumerie S.A.,** 9, rue Boissonnas, **Genf.** – Eingetragen den 29. Dezember 1971.

183414 (FAMA, fig.)
Aktiebolaget Fagermann & Andrén, Lindesberg (Schweden). – Uebertragung an **Fagersta Aktiebolag, Fagersta** (Schweden). – Eingetragen den 20. Dezember 1971.

188604 (SUPERTRONIC, fig.), **196202** (SUPERTRONIC)
Felix Endrich AG, Zürich 1/24. – Uebertragung an **Forster-Elektronik Gesellschaft mit beschränkter Haftung,** Industriestrasse 60, **Landshut-Ergolding** (Bayern, Bundesrepublik Deutschland). – Eingetragen den 29. Dezember 1971.

198907 (SARGENOR)
Mundipharma AG, Rheinfelden (Aargau). – Uebertragung an **Laboratoires Sarget** (société anonyme), Avenue Président J. F. Kennedy, **Mérignac** (Gironde, Frankreich). – Eingetragen den 30. Dezember 1971.

200282 (PANO)
Paul Nievergelt, Zürich. – Uebertragung an **Pano-Produktion AG Zürich,** Franklinstrasse 23, **Zürich 11.** – Eingetragen den 30. Dezember 1971.

204755 (ECHTE DIERKS, fig.)
Friedrich Dierks, Zürich 3. – Uebertragung an **Adolf Grüninger AG, Mitlödi** (Glarus). – Eingetragen den 20. Dezember 1971.

209086 (STEREOMYCINE) **219412** (GRINEVINE)
218856 (GLYCERAN) **223241** (THIONPNEUMINE)
Toraudag AG, Zug. – Uebertragung an **Merrell Toraude** (société anonyme), 2, place de la Sorbonne, **Paris 5e** (Frankreich). – Eingetragen den 29. Dezember 1971.

211980 (VIRAPNEUMINE) **228196** (HYPOSULFÈNE)
222482 (BACTISUBTIL) **228201** (DEPHLOXAN)
224259 (THIONCYCLINE) **229114** (PROCALMADIOL)
226241 (BESUBTIL)
Toraudag AG, Zoug. – Transmission à **Merrell Toraude** (société anonyme), 2, place de la Sorbonne, **Paris 5e** (France). – Enregistré le 29 décembre 1971.

213970 (EXON)
The Firestone Tire & Rubber Company, Akron (Ohio, USA). – Uebertragung an **Standard Oil Company,** 30 Rockefeller Plaza, **New York** (New York, USA). – Eingetragen den 20. Dezember 1971.

215739 (LA PALISSE) **217650** (MON CAS)
217647 (ANUSCHCA) **217651** (SABAVALA)
217648 (DEPUIS TRES LOIN) **217652** (TATJANNA)
217649 (JE SUIS)
Laboratoire «La Palisse» Mme H. Lanz, Pully (Vaud). – Transmission à **Rosa Laubscher-Nydegger,** Hauptstrasse, **Täuffelen** (Berne). – Enregistré le 30 décembre 1971.

220960 (SHY)
Roycemore, Inc., New York (New York, USA). – Uebertragung an **Richardson-Merrell Inc.,** 122 East 42nd Street, **New York** (New York, USA). – Eingetragen den 30. Dezember 1971.

223783 (APONDON) **223786** (PACYL)
223784 (PARAPHAKIN) **224899** (EUVAREN)
223785 (PAR-JSALON)
DIWAG Pharmazeutische Fabrik Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Berlin (Westberlin). – Uebertragung an **Gödecke Aktiengesellschaft,** Salzufer 16, **Berlin 10** (Westberlin). – Eingetragen den 22. Dezember 1971.

231762 (ACCOLON) **231764** (BRIGADE)
231763 (CERAMAGUARD)
Armstrong Cork International Gesellschaft mit beschränkter Haftung Zweigniederlassung Düsseldorf, Düsseldorf 1 (Bundesrepublik Deutschland). – Uebertragung an **Armstrong Cork Company,** Liberty Street, **Lancaster** (Pennsylvanien, USA). – Eingetragen den 22. Dezember 1971.

236513 (DATAMATION)
F. D. Thompson Publications, Inc., Chicago (Illinois, USA). – Uebertragung an **Technical Publishing Company,** 1301 South Grove Avenue, **Barrington** (Illinois, USA). – Eingetragen den 22. Dezember 1971.

237246 (SONY MAGNETODIODE)
Sony Overseas S.A., Zoug. – Transmission à **Sony Kabushiki Kaisha,** 7–35, 6-chome, Kitashinagawa, Shinagawa-ku, **Tokyo** (Japon). – Enregistré le 29 décembre 1971.

241435 (FIXYL)
Sofab S.A., Lenzerheide (Grisons). – Transmission à **L. T. Piver S.A.,** 10, boulevard de Strasbourg, **Paris 10e** (France). – Enregistré le 29 décembre 1971.

241853 (NELCO)
Resto AG, Rheinfelden (Argovie). – Transmission à **Neri Montres S.A. (Neri Uhren AG) (Neri Watch Ltd.),** Nidaugasse 8, **Bienne** (Berne). – Enregistré le 20 décembre 1971.

252948 (NORIDEM)
Société d'Etudes du Procédé Noridem, Glaris. – Transmission à **Noridem S.A. (Noridem AG) (Noridem Ltd.),** Rütlistrasse 51, **Bâle.** – Enregistré le 20 décembre 1971.

253132 (DEMURE)
Roycemore, Inc., Wheaton (Illinois, USA). – Uebertragung an **Richardson-Merrell Inc.,** 122 East 42nd Street, **New York** (New York, USA). – Eingetragen den 30. Dezember 1971.

253146 (TOUR DE SUISSE, fig.)
253281 (G CYCLES GSCHWEND RAD, fig.)
254126 (PEPPER)
Tour de Suisse-Rad Aktiengesellschaft, Kreuzlingen (Thurgau). – Uebertragung an **Radag AG,** Rheinstrasse 47, **Liestal** (Basel-Landschaft). – Eingetragen den 22. Dezember 1971.

253979 (SEELÄNDER BROT, fig.)
Hans Christen, Lehnmühle, Lyss, Lyss (Bern). – Uebertragung an **Beck & Cie Aktiengesellschaft Mühle Landshut, Utzenstorf** (Bern). – Eingetragen den 29. Dezember 1971.

254250 (SONY MAGNESENSER), **254251** (SONY MAGNESWITCH)
Sony Overseas S.A., Zug. – Uebertragung an **Sony Kabushiki Kaisha,** 7–35, 6-chome, Kitashinagawa, Shinagawa-ku, **Tokio** (Japan). – Eingetragen den 29. Dezember 1971.

254525 (ASBA)
«Asba» A. et M. Lob-Senn, Genève. – Transmission à **Comptoir de la Parfumerie S.A.,** 9, rue Boissonnas, **Genève.** – Enregistré le 29 décembre 1971.

Firmaänderungen – Modifications de raison

141178, 141356, 141618, 141619, 141769, 141770, 141861, 141918, 142708, 142863, 143260–143262, 143480, 143482, 143562, 143634, 143983, 144353, 144354, 144625, 144835, 144836, 144964, 145719, 146229, 147133, 147528, 147529, 147804, 147930, 148002, 148599, 148600, 148670, 148671, 148721, 148957, 148982, 149231–149235, 149268, 150047, 150048, 151083, 151319, 151320, 151564, 151565, 151904, 151936, 151997, 152388, 152456, 152457, 152664–152667, 152713, 153388, 153389, 153506, 153557, 154209, 155025, 155026, 155488, 156290, 159036, 161089, 161091, 161092, 161439, 161440, 161584, 161585, 162909–162912, 163301, 163580, 163833–163836, 164704, 164705, 164811, 164956, 165584, 167193, 167194, 167492, 167558, 167559, 167690–167698, 168497–168500, 168573, 168687, 168784, 168908, 168909, 169158–169160, 169616, 169617, 170161, 170162, 170628, 170769, 170770, 170864, 171352–171354, 171930, 172179, 172793–172795, 173492, 173561, 173562, 174262, 174360, 174507–174514, 175094, 175095, 175304, 176181, 176473–176475, 176517, 176518, 176522, 176523, 177039, 177040, 177062, 177063, 177117–177119, 177685, 177686, 177726, 177727, 177855–177858, 178085–178087, 178113–178118, 178425, 178991, 178992, 179426–179428, 179682, 180043, 180044, 180964–180970, 181633, 181709–181712, 181824, 182105, 182265, 182310, 182488–182492, 182566–182569, 182642, 182854, 182855, 182955, 183351, 183352, 183521–183523, 183998, 183999, 184000, 184162, 184163, 184861–184864, 185457–185459, 185736, 185737, 185852, 186286, 186288–186291, 186832, 187162–187164, 187366, 187367, 187399–187401, 187470, 187471, 187642, 187643, 188086, 188087, 188568, 189159, 189160, 189225, 189345, 189346, 189694–189701, 189777, 189970, 189987, 189989, 190217, 190218, 190294, 190295, 190306–190311, 190428, 190429, 190501, 190502, 190977, 191429, 191469, 191892–191897, 192035, 192235, 192695, 193331, 193978, 194388, 194890, 194891, 195066, 195067, 195214, 195471, 195517, 195530, 195668–195670, 195714, 195768, 196573–196577, 196697, 197024, 197025, 197896, 197952, 198553, 198611–198615, 198631, 198698, 198834–198836, 199124, 199710–199721, 199872, 200052–200054, 200310, 200676, 200839, 200840, 201241, 201242, 201321, 201322, 201531, 201532, 201858, 202056, 202057, 202378, 202389, 202501, 203485, 203979–203982, 204170, 204647, 204674, 204675, 204999, 205069, 205219–205222, 205495–205497, 206779–206784, 206816, 207339, 207630, 207744–207747, 207905, 208149, 208150, 208304, 208344, 208345, 208502, 208629, 209018, 209019, 209927, 209928, 209965, 210011, 210012, 210912, 210914, 211235, 211236, 211409–211411, 211468, 212140, 212871, 213049, 213325, 214807, 214967, 214968, 216016–216019, 216022–216025, 216386–216389, 216391, 216490, 217019, 217022, 217023, 217293, 217413, 217414, 217416, 218708, 218807, 218808, 219176–219178, 219180, 219181, 219931, 219932, 219934, 219936, 220368, 221122, 221123, 221297, 222626, 222627, 222791–222793, 223204–223208, 223318, 223320, 223557, 223836, 223838, 223839, 223843, 224093–224096, 224098–224100, 224178–224180, 224182, 224184–224188, 224190–224194, 224215, 224261, 224632, 224638, 224641, 224645, 224647, 224650, 224651, 224737, 224864–224866, 224869, 224871, 224893–224895, 224903–224906, 224908, 225089, 225434, 225637, 225725, 225744–225748, 225815, 225818, 225819, 226013, 226061, 226123–226126, 226132, 226244–226246, 226350, 226352, 226394–226396, 226745, 227301, 227738, 227752–227754, 228279–228283, 228393, 228902, 228963, 229136, 229137, 229322, 229368, 229369, 229371, 230294, 230295, 230392, 230597, 230598, 230649, 231424, 232352–232354, 232356, 232357, 232397, 232431, 233149, 233204, 233701–233706, 234039, 234257, 234518, 234519, 234935–234937, 235036, 235763, 235773, 235831, 235832, 237121–237123, 238086, 238182, 238200, 238201, 238213, 238440, 238441, 240232, 240283, 240284, 240379–240381, 240409, 240410, 241209, 241452, 241454, 241821, 241822, 241868, 241954, 242033, 242318, 243133, 243327–243329, 243693, 243826, 244034, 244035, 244562, 244563, 244719, 244720, 244722, 244801–244804, 245359–245361, 245545–245548, 245934, 245936, 245937, 246026, 246400, 247608, 247637, 248764–248766, 249024, 249142, 249792, 249946, 249947, 250312–250319, 251191, 251939, 252598, 252934, 252935, 253091, 253200, 253216, 253217. –
Dr A. Wander S.A., Berne. – Raison modifiée en **Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.).** – Enregistré le 29 décembre 1971.

146194, 158752, 158753, 159035, 195251, 212575, 227686, 252932, 252933, 253034. – Dr. A. Wander AG, Bern. – Firma geändert in **Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.).** – Eingetragen den 29. Dezember 1971.

242125. – «Rangotecnica» s.a.s. di Giovanni Rangoni & C., Pianoro-Rastignano (Bologna, Italia). – Ragione modificata in **Rangotecnica società in accomandita semplice di Alfonsino Fantuzzi & C.** – Registrato il 29 dicembre 1971.

Firmaänderung und Sitzverlegung
Modification de raison et transfert de siège

177718. – Heimbrod, Stamm & Co. AG, Basel. – Firma geändert in **Electromusic AG (Electromusic S.A.) (Electromusic Ltd.).** – Sitz verlegt nach **Binningen** (Basel-Landschaft). – Eingetragen den 29. Dezember 1971.

Sitzverlegung – Transfert de siège

194217, 194277, 194687–194689, 195207, 195208, 197240, 199610, 200500, 203174, 213009, 236690, 237082. – Qualipharma AG, Maur (Zürich). – Sitz verlegt nach Aeschenvorstadt 48, **Basel.** – Eingetragen den 29. Dezember 1971.

Adressänderungen – Changements d'adresse

161332. – Walo Bertschinger AG, Zürich 1. – Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet **Limmatstrasse 73, Zürich.** – Eingetragen den 29. Dezember 1971.

166792, 167986, 167987, 170417, 179491. – Pharmacia Aktiebolag, Uppsala (Suède). – La nouvelle adresse de la déposante est **Björkgatan 30, Uppsala** (Suède). – Enregistré le 29 décembre 1971.

173616, 177537, 188397, 197259, 198646. – Pharmacia Aktiebolag, Uppsala (Schweden). – Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet **Björkgatan 30, Uppsala** (Schweden). – Eingetragen den 29. Dezember 1971.

188513. – Anglo-Continental School of English, Zürich 8. – Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet **Seefeldstrasse 17, Zürich 8.** – Eingetragen den 29. Dezember 1971.

250951. – Cedima S.A., Lausanne (Vaud). – La nouvelle adresse de la déposante est **20, avenue de Valmont, Lausanne** (Vaud). – Enregistré le 29 décembre 1971.

Einschränkungen der Warenangabe
Limitations de l'indication des produits

248042 (SOFEC)
Sandoz AG, Basel. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Vitaminkombinationspräparate für Brausetabletten.** – Eingetragen den 29. Dezember 1971.

251186 (MUNCHY)
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). – L'indication des produits est limitée par la radiation des produits suivants: **Cacao, chocolat, bonbons et sucreries; articles de confiserie. Jus de fruits; boissons non-alcooliques; sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques.** – Enregistré le 30 décembre 1971.

Aenderung der Warenangabe
Changement de l'indication des produits

243456 (SIEVERT)
Primus-Sievert AB, Sundbyberg (Schweden). – Die Angabe «gasölbetriebene Apparate» in der Warenliste wird ersetzt durch **«mit Flüssiggas betriebene Apparate».** – Eingetragen den 29. Dezember 1971.

Berichtigung – Rectification

255260. – Production Industrielle S.A., Les Brenets (Neuchâtel). – La publication de la marque est rectifiée comme suit:

BELLA-VOX

Enregistré le 30 décembre 1971.

Löschungen – Radiations

169228 (LADY ROSE)
Migros-Genossenschafts-Bund, Zürich 5. – Gelöscht am 29. Dezember 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

190261 (PERLEMAIL SAPHIR), **190262** (PERLFIX SAPHIR)
Signal AG, Biel (Bern). – Gelöscht am 29. Dezember 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

191908 (RAMI, fig.)
Allgemeine Konsumgenossenschaft Schaffhausen, Schaffhausen. – Gelöscht am 29. Dezember 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

214527 (JANET REGER)
Janet Reger, Zürich 10. – Gelöscht am 29. Dezember 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

245509 (TAPISANA)
A. König et Cie, Lausanne (Vaud). – Radiée le 29 décembre 1971 à la demande de la titulaire.

248196 (ADDS)
Sanders Associates, Inc., Nashua (New Hampshire, USA). – Radiato il 29 dicembre 1971 a domanda del titolare.

249902 (POFF, fig.)
Kellogg Company, Battle Creek (Michigan, USA). – Gelöscht am 29. Dezember 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

250457 (VELCO)
Spaeth AG, Arbon (Thurgau). – Gelöscht am 29. Dezember 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

252134 (MIGRIVAL), **252676** (AGONOR)
Sandoz AG, Basel. – Gelöscht am 29. Dezember 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

252320 (POVISPRAY)
Pigot & Smith (Pharmaceuticals) Limited, Wigan (Lancashire, Grossbritannien). – Radiée le 29 décembre 1971 à la demande de la titulaire.

252896 (ALDOSAPOL)
«Lysoform» Société Suisse d'Antisepsie, Lausanne (Waadt). – Gelöscht am 29. Dezember 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

253392 (ROMORAL), **253395** (ROTAZOLIDIN)
Enrique Loppacher, Zug. – Gelöscht am 29. Dezember 1971 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Löschungen wegen Nichterneuerung
Radiations pour cause de non-renouvellement

Im **Mai 1951** eingetragene und am **27. Dezember 1971** gelöschte Marken

Marques enregistrées en **mai 1951** et radiées le **27 décembre 1971**

137654 (H, fig.)
137674 (PARADOX)
137675 (SANO MG, fig.)
137689 (CLINIVO)
137692 (MABI, fig.)
137693 (EASY)
137702 (SENSALBRO)
137711 (GERMEX UV)
137713 (DESIDERMA)
137714 (SCHNEGGWEG)
137717 (MATTHOL)
137739 (MAKETT, fig.)
137740 (DALIA)
137742 (PK, fig.)
137746 (BRICOLO)
137780 (DIXSEN)
137781 (VAMPIR)
137782 (CLEMSUBER)
137795 (PERMOSAN)
137798 (RIGI APOTHEKE, fig.)
137800 (BIF)
137801 (BON–ZO)
137802 (MONABEL)
137806 (HARL–OM)
137809 (CFS)
137814 (CYC–ARC)
137828 (DOMUS)
137829 (NOVITAS)
137830 (ROTER)
137833 (GRISIUM, fig.)
137834 (R)
137836 (fig.)
137837 (MOFA THUN)
137839 (P. G.)
137841 (COUPE)
137851 (TERAPPRET, fig.)
137852 (TERIMPREG, fig.)
137853 (TERMOTT, fig.)
137856 (SINCLAIR)
137860 (UNITA)
137861 (AVIOL, fig.)
137862 (TÖFF)
137863 (SUCHARD, fig.)
137865 (DIANORA)
137866 (BITTER DES DIABLERETS, fig.)
137867 (LUX)
137869 (ESCUDIA)
137870 (PESCADOU)
137877 (BARONNE, fig.)
137878 (LEELIGHT)
137879 (THOTH)
137882 (PASODA)
137885 (SUNCALOR)
137888 (A.S., fig.)
137889 (BO B, fig.)
137896 (CITO)
137897 (POUDRE KAFA, fig.)
137898 (LURATI LUSSO)
137910 (AMIDOPRAL)
137912 (ROYAL, fig.)
137914 (JOCKEY)
137918 (MASCULINE SUPPORT)
137919 (MIPOR)
137923 (DOMAINE DE LA GARRIGUE, fig.)
137924 (REFORM, fig.)
137943 (RENAL 50)
137945 (SUGUS, fig.)
137947 (RESCO, fig.)
137949 (CALONDA)
137950 (PANOSA)
137954 (PEROXIN, fig.)
137969 (BIO ESSIG, fig.)
137971 (VALOIS)
137972 (CAPILLARINE)
137973 (AVENOMALT)
137974 (PYOVARSOL)
137975 (DENXYL)
137982 (FRUMEL, fig.)
137985 (SEPTIMA)
137987 (ARYMA, fig.)
137988 (YOGHOURT MARTENS)
137989 (YM, fig.)
137990 (WELATEX, fig.)
137991 (IMA)
137994 (SUCHARD FRIMA, fig.)
138005 (AM)
138008 (PRA–TIC)
138011 (MILSANA)
138012 (WILLY MEYER)
138013 (WM, fig.)
138014 (GARDINER OF SELKIRK)
138024 (MIRLON)
138025 (fig.)
138026 (PRES–A–LITE, fig.)
138028 (MORANE, fig.)
138030 (ERZ)
138032 (CADIE–DOG CLOTH, fig.)
138036 (PURODOR)
138079 (CAMPINY)
138080 (HERBATON)
138083 (UNI GRILL)
138085 (SWISSAPLANA)
138086 (MILKIN)
138087 (STRATOR)
138088 (GM)
138089 (PIC–NIC, fig.)
138098 (CORSETS CLEMENT, fig.)
138099 (A LA CLEF, fig.)
138128 (SPEZIAL, fig.)
138132 (CHATEAU DE GLEROLLES, fig.)
138155 (EXPRESS TRANSLATOR)
138158 (FIT)
138159 (TOMILKO)
138191 (GERSTHOFEN, fig.)
138192 (SIGNOVELO, fig.)
138193 (CAROTTOL)
138195 (PISED)
138235 (EH, fig.)
138236 (ASORA)
138237 (VILEX, fig.)
138238 (VILEX, fig.)
138275 (MICRO FILM SERVICE, fig.)
138277 (ALKAFILM)
138279 (NICOFIL)
138297 (fig.)
138301 (KNORR PRINZESSIN, fig.)
138302 (CREPE TWEED)
138316 (ERATOL)
138317 (ERATOLIN)
138318 (SKIPOLIN)
138323 (fig.)
138326 (RUTAMINAL)
138327 (CHLORESIUM)
138340 (DOMINA, fig.)
138341 (DOMINA ELASTIC, fig.)
138403 (V)
138404 (W)
138411 (CONICEL)
138413 (RUBINA)
138432 (SENNA)
138433 (TOTIS)
138508 (fig.)
138600 (K, fig.)
138720 (KESTOS)
138790 (SPANEX)
138980 (JASMINA, fig.)
138982 (SIDI, fig.)
138984 (COMMODORE, fig.)
138985 (TRITON, fig.)
139065 (VEROSAN)
139082 (BOUVIER, fig.)
139083 (BOUVIER FRERES)
139084 (BOUVIER FRERES, fig.)
139085 (BOUVIER)
139086 (BOUVIER FRERES, fig.)
139495 (PRODUCTION)
139673 (BIO–MIX)
139675 (BIO–FRUT)
139888 (LA GRENADE, fig.)
139917 (DIARA)
140462 (DR. SCHMID'S PHOSPHOSAN)
144945 (INVINCIBLE)

Nachtrag — Supplément

Im **Januar 1951** eingetragene und am **27. Dezember 1971** gelöschte Marke

Marque enregistrée en **janvier 1951** et radiée le **27 décembre 1971**

136446 (TÖSSEMER–FRÖSCHLI, fig.)

Schutzerweigerungen von internationalen Marken in der Schweiz, Dezember 1971
Refus de protection en Suisse de marques internationales, décembre 1971

1. Totale Schutzverweigerungen – Refus totaux

R 151302 (BESTFORM)
369593 (La Bonne Cuisine ...)
370344 (SARONNO DRAI ... Salute di ferro)
370849 (PARISIENNE)
370856 (BEVEDE)
371208 (PERFECT CITRON)
371247 (L'HYPO-GLYCERIDE)
371281 (PIMENTADE)
371303 (CUPRODEC, services)
371550 (LOS BRAVOS, services)
371561 (BMB)
371570 (ÉDUQUE REFLEXES, PIPI STOP)
371602 (ORDIVOYAGES + services)
371603 (ORDITOUR + services)
371608 (a sport boutique, fig.)
371641 (TORPEDO)
371643 (VIPARO ... Rigeneratore delle forze ..., fig.)
371650 (MANGIA E BEVI)
371690 (BADECREM)
371692 (LO ZECCHINO D'ORO, services)
371693 (Zecchino d'Oro, services)
371705 (asw.)
371754 (Z5 + services)
371762 (G. M.)
371782 (SUTTON PLACE)
371784 (NASHVILLE)
371928 (EURODRAWING)
371937 (ANSALDO, fig., services)
371939 (CICE, CENTRE INTER-NATIONAL ...)
371955 (VERNIER)
371961 (SNØ ... SPECIALITE SCANDINAVE ..., fig.)
371962 (ORDIVACANCES + services)
371969 (FLASH TAN)
371971 (R. BOYARD & Co., COGNAC, fig.)
371985 (UNI–SEX)
372084 (NANCY DELON)
372094 (NORFOLK)
372130 (BISE)
372133 (A.D.R.)
372150 (VARESE)
372163 (BREVETS, MARQUES, DESSINS ..., fig.)
372164 (BREVETS, MARQUES, DESSINS ..., fig.)
372218 (tourafrica, fig.)
372223 (Piccadilly)
372242 (Bambini)
372257 (BERNARD DE PASSY)
372262 (FIT)
372266 (MONOPLY STEEL)
372267 (RAPIDO)
372300 (fig.)
372334 (LAINIERE DE PICARDIE)
372377 (3, fig.)
372378 (INTERSPAR, fig.)
372487 (U.F.E.S.A., UNION FABRICANTES ...)
372498 (SIM'CARTE + services)
372578 (C ..., fig.)
372725 (KING)
372747 (cossy adria)
372748 (cossy biscaya)
372749 (cossy riviera)

2. Teilweise Schutzverweigerungen – Refus partiels

R 151108 (FOSGLUTEN ...)
R 151139 (Ultraferran)
R 151157 (LA MENTUCCIA DI S. SILVESTRO)
R 151186 (PUERICILLINE)
R 151226 (CLACQUESIN LIQUEUR ..., fig.)
R 151237 (CAMBRAI ..., fig.)
R 151273 (ALEXANDER D TAYLOR OPORTO, fig.)
R 151276 (NATALINE ..., fig.)
R 151277 (Regil ..., fig.)
R 151297 («HIPO-SULFIN» ...)
R 151300 (HACK Wellenschliff Rostfrei, fig.)
367617 (fig.)
370408 (TETRA, fig.)
371054 (Madrigal PRODUCT OF MOROCCO, fig.)
371068 (FICHTOZON AUS DEM SCHWARZ-WALD, fig.)
371080 (Super-Point, fig., services)
371081 (fig., services)
371223 (ECOPLANY, services)
371236 (ORARGENT, services)
371358 (M. Gérard, ... fig., services)
371370 (Elnett MICRO–DIFFUSION)
371408 (LAUSITZER GLAS ..., fig.)
371419 (GROHN G, fig.)
371532 (IBERPIEL)
371533 (IBERPIEL, fig.)
371541 (TRICONYL)
371564 (UNI FIXATEUR GARNIER)
371576 (TIERCÉ – FLASH MASSON)
371581 (EUROFINANCE, fig.)
371598 (SVELTANYL)
371600 (DELTA, HUILE D'ARACHIDE ..., fig.)
371606 (DISPOFRANCE)
371644 (fa Ri, Italia)
371658 (GRAPPA DEL GHIBELLINO)
371665 (sofi, PORTUGAL)
371666 (sofi, PORTUGAL)
371667 (sofi, PORTUGAL)
371668 (sofi, PORTUGAL)
371669 (sofi, PORTUGAL)
371670 (sofi, PORTUGAL)
371671 (sofi, PORTUGAL)
371672 (sofi, PORTUGAL)
371673 (sofi, PORTUGAL)
371674 (sofi, PORTUGAL)
371675 (sofi, PORTUGAL)
371682 (JONSDORF, fig.)
371683 (JONSDORF, RAT Möb, fig.)
371694 (ITALIT SUPER-SIMPLEX)
371743 (EUROLYMP)
371750 (ILMINT)
371755 (NAPOLÉON, CALVADOS ..., fig.)
371756 (DELSUN, services)
371757 (Pomme Bleue, fig., services)
371759 (FRANCE-SÉLECTION, fig.)
371781 (La verte croisade des techniciens ..., fig., services)
371902 (Schlankdi)
371943 (CHATEAU MARQUIS DE TERME ..., fig.)
371944 (LAURE DE NORMANDIE, fig.)
371945 (DILO)
372022 (Schönwald, fig.)
372064 (SECCO, services)
372078 (Mintolo)
372131 (VEGEMIEL)
372145 (bass yutz, LA BIERE DU PAYS LORRAIN, fig.)
372151 (CASSIS, CRÈME DE CASSIS DE DIJON ..., fig.)
372158 (BARON OTARD ... Fine Champagne, fig.)
372160 (SARLIN)
372188 (EUROCOMBI + services)
372205 (napawoll, fig.)
372274 (TRUFFEL BAR)
372276 (SCHIFFONETT SUPERTUCH)
372327 (ROTIES PRIOR)
372358 (LES ROUTIERS, fig., services)
372703 (dodiester)
372705 (art béton, fig., services)
372758 (CELLACROSE)
372851 (VERDIFER)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en 1971

(DGD) Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, le commerce extérieur de la Suisse, en 1971, atteint un nouveau niveau record. Les taux de croissance sont cependant sensiblement inférieurs à ceux notés en 1970. Les importations ont augmenté de 6,3% (1970: +22,6%) et se montent à 29 641,6 millions de francs. Les exportations se sont accrues de 6,7% (+10,7%) et atteignent 23 616,9 millions. Ainsi, le déficit de la balance commerciale se fixe à 6024,7 millions de francs (+5,1%, contre +110,4% en 1970); c'est le passif le plus fort que l'on ait jamais enregistré. D'une année à l'autre, le taux de couverture des importations par les exportations est monté de 79,4% à 79,7%.

Evolution de la balance commerciale

année	Importation en 1000 Tonnes	Importation Mio de fr.	Exportation en 1000 Tonnes	Exportation Mio de fr.	Solde passif Mio de fr.	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
1967	23 885	17 786,0	2 201	15 164,8	2 621,2	85,3
1968	25 614	19 424,9	2 684	17 349,5	2 075,4	89,3
1969	27 848	22 734,4	2 873	20 009,1	2 725,3	88,0
1970	31 060	27 873,5	2 908	22 140,3	5 733,2	79,4
1971	31 995	29 641,6	2 869	23 616,9	6 024,7	79,7

Importation

Dans l'année en revue, l'augmentation notée pour les importations est due avant tout, en chiffres absolus, aux arrivages de biens de consommation; ils se sont accrus de 13,8% (1970: +16,6%). Les taux de croissance des produits énergétiques (27,0%, contre 18,0% en 1970) – l'avance quantitative n'étant que de 1,7% – et des biens d'équipement (9,4%, contre 34,9% l'année précédente) sont aussi supérieurs à la moyenne observée pour l'ensemble des importations. Malgré un développement du tonnage de 4,0%, les entrées de matières premières et demi-produits accusent une moins-value de 2,5% (1970: +22,8%).

De sensibles augmentations sont enregistrées avant tout sur les arrivages d'huiles brutes de pétrole et distillats (+419,4 millions ou 31,8%), de machines non électriques (+ 287,0 millions ou 10,3%), de voitures de tourisme (+235,4 millions ou 16,1%), de denrées alimentaires (+192,4 millions ou 7,5%), d'habillement et lingerie (+181,1 millions ou 16,4%), d'ouvrages en métaux (+134,1 millions ou 10,6%), d'avions (+101,6 millions ou 35,2%), de matériaux pour la construction (+76,3 millions ou 13,3%), de meubles (+68,5 millions ou 21,6%), de substances chimiques de base et composés (+67,3 millions ou 3,9%). En revanche, des moins-values sont surtout observées sur les importations de fer et acier (—346,7 millions ou 17,9%), de métaux non ferreux (—272,5 millions ou 27,7%), de tabacs bruts (—58,5 millions ou 20,2%), de matières de base pour le papier et ouvrages en papier (—32,6 millions ou 18,7%), de matières textiles (—16,6 millions ou 4,4%) et de produits de la sylviculture (—11,2 millions ou 2,6%).

Importation

	Valeur des importations année 1970	1971
	en millions de francs	
Produits de l'agriculture et de la sylviculture	4334,0	4540,0
dont:		
Matières de base pour l'agriculture et l'industrie	620,0	681,6
Denrées alimentaires	2554,8	2747,2
Tabacs bruts	289,5	231,0
Boissons alcooliques	297,1	324,0
Produits de la sylviculture (sans le bois de chauffage)	426,8	415,6
Energie	1455,9	1849,7
dont:		
Huiles brutes de pétrole et distillats	1318,0	1737,4
Textiles et habillement	2850,7	3128,4
dont:		
Matières textiles	373,3	356,7
Fils	274,5	271,5
Tissus	338,9	379,0
Habillement et lingerie	1107,0	1288,1
Chaussures	267,3	308,3
Papier et ouvrages en papier	989,2	992,6
dont:		
Matières de base	173,9	141,3
Papiers et cartons	401,7	404,1
Livres, journaux, revues	291,4	312,9
Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques	983,1	1068,3
dont:		
Peaux et cuirs	275,7	283,4
Caoutchouc	323,9	364,0
Ouvrages en matières plastiques	383,5	420,8
Produits des industries chimiques et connexes	2827,4	3006,6
dont:		
Substances de base et composés	1732,8	1800,1
Produits pharmaceutiques	327,9	379,3
Matériaux pour la construction (excepté le bois), céramique, verre	573,1	649,4
Métaux et ouvrages en métaux	4185,8	3700,9
dont:		
Fer et acier	1940,0	1593,3
Métaux non ferreux	983,6	711,1
Ouvrages en métaux	1262,4	1396,5
Machines	4768,3	5104,1
dont:		
Machines non électriques	2781,7	3068,7
Machines et appareils électriques	1986,6	2035,4
Véhicules	2629,3	3035,9
dont:		
Voitures automobiles pour le transport des personnes	1463,2	1698,6
Autocars, camions, véhicules spéciaux	609,2	629,1
Avions	288,8	390,4
Appareils de mécanique de précision, instruments d'optique, montres et bijouterie	1427,2	1526,6
dont:		
Instruments d'optique	222,5	260,6
Appareils de mécanique de précision	223,8	261,5
Métaux précieux et pierres gemmes pour l'industrie	566,3	566,8
Bijouterie et ouvrages en métaux précieux	237,5	242,7
Autres produits divers	849,2	1039,2
dont:		
Meubles et ouvrages de petite ébénisterie	317,6	386,1

Marchandises selon l'emploi	Quantité en 1000 t année 1970	1971	Valeur en mio fr. année 1970	1971
Matières premières et demi-produits	15 298	15 905	12 505,9	12 191,7
Produits énergétiques	13 556	13 780	1 455,9	1 849,7
Biens d'équipement	366	383	5 251,8	5 744,6
Biens de consommation	1 841	1 928	8 659,9	9 855,6
Total	31 060	31 995	27 873,5	29 641,6

Exportation

Au regard de 1970, ce sont les ventes de biens d'équipement qui marquent, avec 8,8% (année précédente: +15,6%), l'augmentation la plus forte. Les sorties de biens de consommation ont progressé de 6,2% (+10,8%), celles de matières premières et demi-produits de 5,3% (+6,4%). Les envois insignifiants de produits énergétiques ont baissé de 28,6% (+16,4%).

Marchandises selon l'emploi	Quantité en 1000 t année 1970	1971	Valeur en mio fr année 1970	1971
Matières premières et demi-produits	1 747	1 804	8 210,0	8 643,6
Produits énergétiques	404	269	41,2	29,4
Biens d'équipement	322	331	7 331,6	7 980,0
Biens de consommation	435	466	6 557,5	6 963,9
Total	2 908	2 869	22 140,3	23 616,9

Toutes les branches importantes de notre économie ont participé à l'évolution des exportations. Les ventes de l'industrie métallurgique – qui forment plus de la moitié de la valeur de l'ensemble des sorties – se sont élargies de 756,1 millions de francs ou de 6,4% (1970: +12,4%). On observe avant tout une extension des expéditions de machines non électriques (+427,0 millions ou 8,3%) et électriques (+135,7 millions ou 9,7%), d'instruments et appareils (+90,0 millions ou 8,5%). Les envois de montres accusent un fléchissement quantitatif (—1,2%) qui s'oppose à une plus-value relativement faible (+0,9%). Le chiffre d'affaires de l'industrie chimique a progressé de 321,1 millions de francs ou de 6,9% (1970: +10,0%), grâce avant tout au développement des exportations de colorants organiques synthétiques (+142,0 millions) et de produits chimiques industriels (+121,5 millions). Les expéditions de l'industrie textile se sont accrues de 142,5 millions ou de 7,3% (année précédente: +7,4%). On note surtout une avance pour les sorties de fils et fibres chimiques (+61,2 millions), de tissus de soie et de fibres chimiques (+33,5 millions), de bonneterie et de tissus de coton. On constate une régression sensible dans les livraisons de broderies (—26,8 millions), de tissus de laine et de fils de laine. Les fournitures de chaussures se sont intensifiées de 11,1 millions de francs ou de 8,8%. La hausse enregistrée dans les sorties de l'industrie des denrées alimentaires et du tabac (+113,4 millions ou 8,5%; 1970: +19,2%) provient notamment du renforcement des exportations de tabacs manufacturés (+44,4 millions), de chocolat (+14,0 millions), de fromage, de soupes et bouillons. Les ventes de livres et journaux ont augmenté de 37,6 millions ou de 21,1%.

Exportation de nos principales industries

		Valeur des exportations année 1970	1971
		en millions de francs	
Industrie métallurgique		11 782,6	12 538,7
dont:			
Machines non électriques		5 174,2	5 601,2
Machines électriques		1 393,9	1 529,6
Instrument, appareils		1 064,5	1 154,5
Montres	(en 1000 pièces)	79 176,4	78 242,4
	(en mio de frs)	2 629,0	2 651,4
Aluminium		261,3	268,7
Industrie chimique		4 677,3	4 998,4
dont:			
Produits pharmaceutiques		907,2	954,0
Colorants organiques synthétiques		942,4	1 084,4
Parfumerie		213,4	224,3
Produits chimiques, autres		2 614,1	2 735,6
Industrie textile		1 949,5	2 092,0
dont:			
Fils et fibres chimiques		500,4	561,6
Tissus de soie et de fibres chimiques		233,5	267,0
Rubans en textiles		18,4	17,6
Fils de laine		33,6	27,2
Tissus de laine		65,8	59,1
Fils de coton		83,4	91,1
Tissus de coton		222,2	245,2
Broderies		170,8	144,0
Bonneterie		197,4	225,1
Articles d'habillement		160,0	169,5
Confection, autre		33,2	35,4
Tresses à chapeaux		19,6	19,4
Chaussures		126,4	137,5
dont:			
Chaussures en cuir	en 1000 paires	2 324,7	2 476,6
Chaussures, autres	en 1000 paires	941,1	906,0
Denrées alimentaires, tabacs		1 331,3	1 444,7
dont:			
Fromage		317,2	330,0
Lait conservé, farines pour enfants		64,6	62,6
Chocolat		89,4	103,4
Soupes, bouillons		62,1	71,5
Tabacs manufacturés		455,4	499,8
Livres, journaux		177,8	215,4

Répartition géographique

Dans l'année en revue, la part de l'Europe dans nos importations s'est accrue, grâce au développement des entrées provenant de la Communauté économique européenne et de l'Association européenne de libre-échange. Les arrivages de la CEE ont augmenté de 1212,5 millions de francs (+7,4%), ceux de l'AELE de 562,1 millions (+11,1%) et les achats aux autres pays européens se sont intensifiés de 25,1 millions (+2,3%). En revanche, les approvisionnements auprès des pays d'outre-mer ont fléchi de 31,6 millions ou de 0,6%. Les plus importantes avances du Marché commun sont observées avant tout pour les livraisons de la République fédérale d'Allemagne (+451,8 millions), de la France (+367,2 millions) et de l'Italie (+306,6 millions). De l'AELE, ce sont surtout l'Autriche (+183,2 millions), la Grande-Bretagne (+173,4 millions), la Suède (+98,3 millions) et le Danemark (+65,5 millions) qui ont consolidé leur position de fournisseur, tandis que l'Islande et la Norvège nous ont livré moins de marchandises. Parmi les autres Etats européens, l'Espagne et la Tchécoslovaquie, notamment, ont effectué de plus grandes livraisons. Le recul noté dans le trafic avec les pays d'outre-mer est dû essentiellement à la diminution des arrivages provenant des Etats-Unis d'Amérique (—250,7 millions). Toutefois, nos achats au Japon (+1427,2 millions), au Canada (+21,5 millions) et en Australie se sont sensiblement accrus.

L'augmentation de la part des pays européens dans nos exportations résulte principalement de plus importantes livraisons à nos partenaires de l'Association. Les envois vers la zone de libre-échange ont progressé de 530,8 millions ou de 11,3%; l'augmentation dépasse nettement le taux de croissance moyen noté pour l'ensemble des sorties. Ce sont notamment les expéditions destinées à l'Autriche (+193,5 millions), à la Grande-Bretagne (+133,9 millions), au Portugal (+68,4 millions) et à la Norvège qui se sont accrues. Les livraisons à la CEE accusent une avance de 618,3 millions ou de 7,5%, qui provient surtout du développement de nos ventes à la République fédérale d'Allemagne (+297,2 millions) et à la France (+266,7 millions). Parmi les autres pays européens, la Grèce (+51,7 millions), l'Espagne et la Yougoslavie ont sensiblement augmenté leurs achats à la Suisse, tandis que la demande de l'Union soviétique et de la Tchécoslovaquie s'est amenuisée. Les exportations vers les pays d'outre-mer se sont intensifiées de 261,5 millions ou de 3,6%. Les expéditions vers le Brésil (+51,2 millions), les Etats-Unis d'Amérique, l'Australie, l'Afrique du Sud et Israël, avant tout, se sont élargies, alors que les sorties destinées au Japon (—25,5 millions), à l'Argentine et à Hongkong se sont contractées.

Principaux partenaires commerciaux

Importation

		1970	1971	1970	1971
		en millions de francs		en % des importations totales	
Rép. fédd. d'Allemagne		8 349,2	8 801,0	30,0	29,7
France		3 362,0	3 729,2	12,1	12,6
Italie		2 622,8	2 929,4	9,4	9,9
Pays-Bas		964,1	1 049,6	3,5	3,5
Belgique-Luxembourg		987,2	988,5	3,5	3,3
CEE	Total	16 285,3	17 497,8	58,4	59,0
Autriche		1 250,7	1 433,9	4,5	4,8
Grande-Bretagne		2 166,8	2 340,2	7,8	7,9
Danemark		356,2	421,7	1,3	1,4
Norvège		136,9	127,0	0,5	0,4
Suède		870,8	969,1	3,1	3,3
Portugal		103,1	125,7	0,4	0,4
Finlande		183,4	225,5	0,7	0,8
Islande		16,7	3,5	0,1	0
AELE	Total	5 084,5	5 646,6	18,2	19,0
Espagne		243,7	272,3	0,9	0,9
Grèce		53,6	37,6	0,2	0,1
Tchécoslovaquie		142,2	166,6	0,5	0,6
Union soviétique		115,1	113,4	0,4	0,4
Yougoslavie		115,2	106,5	0,4	0,4
Europe	Total	22 474,3	24 274,0	80,6	81,9
Libye		244,5	247,7	0,9	0,8
Afrique du Sud		58,9	38,3	0,2	0,1
Israël		80,5	85,4	0,3	0,3
Iran		44,0	52,5	0,2	0,2
Hongkong		125,0	121,6	0,4	0,4
Japon		615,0	762,2	2,2	2,6
Canada		195,1	216,6	0.7	0,7
USA		2 371,9	2 121,2	8,5	7,2
Mexique		42,7	38,7	0,2	0,1
Brésil		147,8	148,6	0,5	0,5
Argentine		119,2	110,8	0,4	0,4
Australie		40,6	60,5	0,1	0,2
Outre-mer	Total	5 399,2	5 367,6	19,4	18,1

Exportation

		1970	1971	1970	1971
		en millions de francs		en % des exportations totales	
Rép. fédd. d'Allemagne		3 288,6	3 585,8	14,9	15,2
France		1 806,5	2 073,2	8,2	8,8
Italie		2 073,7	2 085,3	9,4	8,8
Pays-Bas		593,3	619,6	2,7	2,6
Belgique-Luxembourg		507,6	524,0	2,3	2,2
CEE	Total	8 269,7	8 888,0	37,4	37,6
Autriche		1 151,7	1 345,2	5,2	5,7
Grande-Bretagne		1 584,8	1 718,7	7,2	7,3
Danemark		416,8	430,2	1,9	1,8
Norvège		281,1	333,9	1,3	1,4
Suède		742,3	777,9	3,4	3,3
Portugal		257,2	325,6	1,2	1,4
Finlande		256,3	283,7	1,2	1,2
Islande		8,0	13,9	0	0,1
AELE	Total	4 698,3	5 229,1	21,2	22,1
Espagne		494,7	527,0	2,2	2,2
Grèce		142,0	193,7	0,6	0,8
Tchécoslovaquie		186,5	170,2	0,8	0,7
Union soviétique		214,7	194,0	1,0	0,8
Yougoslavie		274,7	305,9	1,2	1,3
Europe	Total	14 959,0	16 174,1	67,6	68,5
Libye		28,7	35,3	0,1	0,1
Afrique du Sud		313,4	336,8	1,4	1,4
Israël		156,1	172,8	0,7	0,7
Iran		202,3	203,7	0,9	0,9
Hongkong		392,2	383,3	1,8	1,6
Japon		698,5	673,0	3,2	2,8
Canada		303,7	312,0	1,4	1,3
USA		1 962,8	1 997,8	8,9	8,5
Mexique		236,8	234,3	1,1	1,0
Brésil		239,2	290,4	1,1	1,2
Argentine		209,4	190,6	0,9	0,8
Australie		255,4	281,3	1,2	1,2
Outre-mer	Total	7 181,3	7 442,8	32,4	31,5

Le solde passif de la balance commerciale avec la CEE se chiffre à 8609,8 millions, ce qui représente une hausse de 7,4% par rapport à 1970. Cette évolution est due principalement à l'augmentation de l'excédent d'importation de notre commerce avec l'Italie (+295,0 millions), la République fédérale d'Allemagne (+154,6 millions) et la France (+100,5 millions). Le trafic avec l'AELE présente un passif de 417,5 millions, ce qui correspond à une avance de 8,1%. On constate une détérioration de notre balance avec la Suède, le Danemark, la Grande-Bretagne et la Finlande, alors qu'on note une amélioration sensible avec la Norvège et le Portugal. D'une année à l'autre, le solde actif de notre négoce avec les pays d'outre-mer s'est accru de 16,4% pour se fixer à 2075,2 millions. Le déficit de notre commerce avec les Etats-Unis d'Amérique (123,4 millions) a diminué de plus de deux tiers, tandis que l'excédent d'exportation noté avec le Brésil et l'Afrique du Sud s'est sensiblement renforcé. Nos échanges avec le Japon présentent un solde passif de 89,2 millions, contre un actif de 83,5 millions de francs pour l'ensemble de l'année précédente.

21.26.1.72

Bundesrepublik Deutschland

Messekontingente für das 1. Halbjahr 1972

Die zuständigen Behörden der Bundesrepublik haben für die Monate Januar bis Juni 1972 erneut ein Messekontingent für schweizerische Erzeugnisse des Ernährungssektors ausgeschrieben. Diese zusätzlichen Exportmöglichkeiten im Rahmen einer Beteiligung schweizerischer Firmen bzw. ihrer Vertreter an internationalen Messen und Ausstellungen in der Bundesrepublik Deutschland in in West-Berlin beziehen sich vor allem auf Früchte- und Gemüsekonserven.

Schweizerische Firmen wollen ihre Kontingentswünsche bis spätestens **19. Februar 1972** bei der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Dreikönigstrasse 8, 8022 Zürich, anmelden. Der Anmeldung sind folgende Angaben beizufügen:

1) Veranstaltung, an der die Erzeugnisse ausgestellt werden.
2) Genaue Bezeichnung der zur Ausstellung gelangenden Produkte.
3) Name und Adresse des Importeurs in der Bundesrepublik.
4) Grösse des Standes bzw. Standanteils in Quadratmetern.

République fédérale d'Allemagne

Contingents de foires pour le 1er semestre 1972

Les autorités de la République fédérale d'Allemagne alloueront, pour les mois de janvier à juin 1972, des contingents de foire aux fabricants et exportateurs suisses de la branche alimentaire qui participeront, soit directement, soit par l'intermédiaire de leur représentant-importateur, à des foires et expositions internationales organisées sur leur territoire et à Berlin-Ouest. Ces contingents représentent une occasion d'exportation supplémentaire, surtout pour des produits tels que conserves de fruits et de légumes.

Les maisons suisses intéressées à l'obtention d'un contingent de foire sont priées de s'annoncer jusqu'au **19 février 1972** à l'Office suisse d'expansion commerciale, Dreikönigstrasse 8, 8022 Zurich. Elles devront accompagner leur demande des indications suivantes:

1) Manifestation à laquelle les produits seront exposés.
2) Dénomination exacte des produits qui seront exposés.
3) Nom et adresse de l'importateur allemand.
4) Surface du stand ou quote-part de stand en mètres carrés.

21.26.1.72

République du Sénégal

Ouverture de contingents globaux d'importation

Le «Bulletin quotidien de la Chambre de commerce de Dakar» (Nº 743) du 11 janvier 1972 a publié un avis de la «Direction du commerce extérieur du Ministère des finances et des affaires économiques» informant les intéressés de l'ouverture de contingents globaux d'importation dans la République du Sénégal.

Valables jusqu'au 31 décembre 1972 et pour tous pays, ces contingents concernent notamment les produits laitiers, préparations alimentaires diverses, produits pharmaceutiques, matières colorantes, insecticides, matières plastiques, mélanges de substances odoriférantes ou aromatiques, produits organiques tensio-actifs, tissus synthétiques ou artificiels imprimés ou non, outillage et coutellerie, horlogerie, réfrigérateurs, machines à écrire ou à calculer, appareils de photographie ou de cinématographie, appareils de reproduction du son, etc.

Pour le dépôt de leurs demandes d'attribution de devises les importateurs doivent faire usage d'un modèle déterminé. Ces demandes seront reçues **jusqu'au 31 janvier 1972** à midi à la Direction du commerce extérieur du Ministère des finances et des Affaires économiques, 1, rue Masclary, 1er étage à Dakar. Chaque requête doit être signée par le soumissionnaire et être revêtue du cachet de sa maison. Il n'est pas nécessaire de joindre des factures proforma aux demandes d'attribution de devises.

21.26.1.72

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

FLUGHAFEN-IMMOBILIEN-GESELLSCHAFT ZÜRICH

5¾% Anleihe 1972—87 von Fr. 40000000

zur Konsolidierung des laufenden Bankkredites und der Finanzierung neuer Bauarbeiten.

Anleihebedingungen:	Inhabertitel von Fr. 1000, Fr. 5000 und bei genügendem Bedarf von Fr. 100 000 Nennwert Jahrescoupons auf den 15. Februar Laufzeit längstens 15 Jahre Kotierung an der Börse von Zürich
Emissionspreis:	99,40% + 0,60% halber eidg. Emissionsstempel = 100%
Zeichnungsfrist:	26. bis 31. Januar 1972
Liberierungsfrist:	15. bis 25. Februar 1972

Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Emissionsprospekte mit Zeichnungsscheinen zur Verfügung von Interessenten.

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Bankverein — **Schweizerische Bankgesellschaft**

Schweizerische Volksbank — **Bank Leu AG**

Zürcher Kantonalbank

Wasco Consolidated SA, Genf

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Montag, den 7. Februar 1972, um 14.00 Uhr, Beatengasse 9, Zürich

Traktanden:
1. Rücktritt der Kontrollstelle.
2. Verschiedenes.

Zürich, den 21. Januar 1972

Die Kontrollstelle
Arthur Andersen & Co. AG

American European Securities Company

Dividende exercice 1971

L'American European Securities Company a déclaré un dividende de $ 3,0411 par action, soit:

$ 0,5934 provenant de revenus ordinaires et
$ 2,4477 provenant de bénéfices sur titres réalisés (capital gains)

payable à New York le 15 février 1972 aux actionnaires inscrits dans les livres de la Compagnie le 28 janvier 1972.

L'action se traitera ex-dividende le 24 janvier 1972.

Genève, le 21 janvier 1972

Pictet & Cie

Grundpfandgesicherte Kommanditanteile an

Vergnügungs-Centren

in Deutschland

ab DM 10 000.— u. m. mit 16,7% garantierter Bruttorendite. Gesamtzeichnungsbetrag 10 Mio DM. 2 Objekte in Konstanz und Kaiserslautern bereits in Betrieb!

Solvente Interessenten verlangen ausführliches Dokumentationsmaterial unter Chiffre 0.03–100410 an Publicitas, 4001 Basel.

Laborraum (25 m²)

Eingerichtetes chemisches Labor am linken Zürichsee **zu vermieten** ab sofort, allenfalls mit zusätzlichen Räumen für physikalisches Labor, Büro usw.

Chiffre 44-47644 an Publicitas, 8021 Zürich.

Geschäftsleute

Antenna in Genf bietet Ihnen folgendes an

- ein persönliches Büro
- ein Sekretariat (5 Sprachen)
- einen Konferenzsaal
- eine Hilfe für die Lösung Ihrer Handelsprobleme

Domizilierung und Geschäftsverwaltung

Neues System durch Abonnement

Gleichwertige Einrichtung in Paris und Brüssel

Antenna Genève – 136, Route de Chêne – Genève, 1224 Chêne Bougeries, Tél. 35 81 50
Privat Parking

Antenna Paris – 92, Rue Jouffroy – Paris 17
Tél. 227 56 19/227 38 23

Antenna Bruxelles – 130A, Avenue Louise, 1050 Bruxelles, Tél. 49 95 55

Zu verkaufen

3M-Trocken-Photokopier-Apparat (Type 76)

In einwandfreiem Zustand. Bei sofortiger Wegnahme zu nur Fr. 850.–. (Neupreis Fr. 1700.–)

Anfragen an: Tel. (061) 91 15 00, Liestal.

Instruments de musique. Verrerie, faïence et grès, porcelaine. Bijouterie, bijouterie fantaisie, articles de métal, coutellerie et couverts. Articles pour fumeurs. Artisanat et industries d'art. Papeterie et articles de bureau. Aménagement des magasins, décoration et accessoires de vitrines, articles publicitaires. Articles pour soins corporels, articles de toilette, broserie fine et pinceaux. Meubles et accessoires, travaux de vannerie et de sparterie.

Foire Internationale de Francfort 5-9 mars 1972

Pour tout autre renseignement, prospectus, cartes de légitimation, etc., adressez-vous à **votre bureau de voyages** ou au représentant général pour la Suisse et Liechtenstein.

natural

Natural S.A., Dépt. Foires, 4002 Bâle
Téléphone (061) 22 44 88, Telex 62 390

Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkassi und Informationen im In- und Ausland
periodische Auskunftslisten

3400 Burgdorf, Grünaustrasse 21
Telefon 034/2 21 80

Votre fournisseur pour timbres caoutchouc

Ø 032 3 94 99

Fabrique de timbres caoutchouc
ALEX SCHMID
55, Faubourg du Lac
2502 BIENNE-BIEL

SCHMID

RISTA Rippenstahl

FISCHER & CO.
5734 REINACH

INKASSO

In der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH
Neufeldstrasse 21, Bern, Tel. 24 10 12

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Broschüre Warenumsatzsteuer

Ausgabe Dezember 1971

Preis: Fr. 3.– (Porto inbegriffen)
Voreinzahlung erbeten auf unsere **Postcheckrechnung 30–520.**

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

Jax liquid

Einziger Filzschreiber mit Ventilverschluss

daher kein Eintrocknen oder Verdunsten der Tinte.

Unzerbrechlicher Plasticbehälter, lange Form
Kappe wird hinten aufgesteckt und verlängert das Schreibgerät, so dass es gut in der Hand liegt.

Flüssige Tinte
und nicht tintengetränkte Watte, die ⅔ des Flascheninhalts beansprucht; schreibt deshalb dreimal länger. Nachfüllflaschen erhältlich.

Trocknet sofort, wasserfest, giftfrei
höchstmögliche Lichtbeständigkeit, säurebeständig.

Auswechselbare Filzspitzen
bei vorzeitiger Abnützung wegen Beschriftung rauher Oberflächen (Kisten usw.)

11 leuchtende Farben
schwarz, grau, rot, blau, hellblau, grün, violett, braun, orange, gelb, rosa.

Vorteilhaft im Preis nur **Fr. 2.–**

Dutzendpackung Fr. 21.–
8er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 17.–
4er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 9.70

JAX-Liquid mit doppeltem Inhalt
nur in schwarz, rot, grün und blau Fr. 3.50

VERKAUF DURCH IHREN PAPETERISTEN
Generalvertr. SIGRIST + SCHAUB, 1110 Morges

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

Rentsch berichtet:

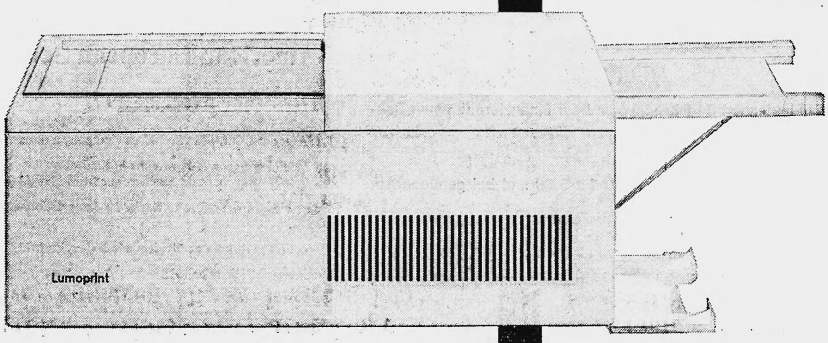
Neues über das meistgekaufte elektrostatische Bürokopiergerät in der Schweiz!

Lumoprint LE 40

Jetzt das schnellste elektrostatische Kopiergerät für Einzelkopien

20 pro Minute

mit 2 Kopiersystemen* für Losblatt und Bücher.



Wir haben den Lumoprint LE 4 schneller gemacht. Doppelt so schnell! Für alle, die viel kopieren. Darum heisst er jetzt Lumoprint LE 40.

Die Leistung haben wir erhöht. Aber nicht den Preis! Der bleibt nach wie vor unverändert günstig. Für alle, die wenig kopieren. Damit auch sie vom Lumoprint LE 40 profitieren können.

Und immer geschätzt: Klare Rentsch-Preise. Eine Lumoprint LE 40-Kopie kostet je nach Abschlussmenge zwischen 14 und 18,5 Rappen. Alles inbegriffen! Keine separaten Kosten für Toner, Serviceabonnements, Ersatzteile usw.

Der Lumoprint LE 40 ist kein gewöhnliches Fotokopiergerät. Sondern ein Organisationsmittel par excellence. Viele komplizierte und zeitaufwendige Arbeitsabläufe lassen sich mit dem Lumoprint LE 40 wesentlich vereinfachen. Mit Organisations-Kopiermasken. Wie, das zeigt Ihnen der Rentsch-Berater.

*Als einziger Elektrostat vereinigt der Lumoprint LE 40 zwei Kopiersysteme in einem Gerät. Dynamisch für schnellste Einzelkopien von Losblättern, statisch für präzise Buchkopien.

Eine komplette Dokumentation mit den klaren Rentsch-Preisen liegt für Sie bereit! Senden Sie uns den Coupon ein. Oder telefonieren Sie.

051 44 64 20

WalterWalterRentschRentschAGSA

Walter Rentsch AG, Heinrichstrasse 216, Postfach, 8023 Zürich, Telefon 051 44 64 20.

Verkaufs- und Servicestellen in:

Zürich – Basel – Bern – St. Gallen – Luzern – Aarau – Genève – Lausanne – Neuchâtel – Lugano

Coupon

an Walter Rentsch AG, Heinrichstrasse 216, Postfach, 8023 Zürich, für eine detaillierte Dokumentation mit Preisen über den Lumoprint LE 40. SH

Firma: _____

Adresse: _____

Zuständig: _____

Bemerkungen: _____